

## Am Kranichwoog sind die ersten Wasserbüffel da



Siegfried Schuch (links) und David Nau lassen die ersten karpatischen Wasserbüffel aus dem Anhänger.

Die ersten von zunächst sechs karpatischen Wasserbüffeln sind heute am Kranichwoog eingetroffen. Und sie sind direkt auf Erkundungstour gegangen. Pünktlich um 13 Uhr ist der von Siegfried Schuch, dem früheren NABU-Landesvorsitzenden, gesteuerte Transportwagen am Kranichwoog eingerollt.

David und Angelina Nau hatten schon aufgeregt und voller Spannung auf ihre neuen Schützlinge gewartet. Auf ihren Wiesen und auf dem NABU-Gelände um den Woog herum wird sich die zukünftige kleine Büffelherde ganzjährig im Freien aufhalten. „Natürlich bekommen alle einen Namen, aber dazu will ich sie zuerst etwas kennenlernen“, verrät „Chefbetreuerin“ Angelina Nau, die sich schon sehr auf die neue Herausforderung freut. Da es auch für sie etwas ganz Neues sei, bitte sie alle, die besondere Beobachtungen rund um die Herde machten, ihr dies mitzuteilen, „gerne auch telefonisch“.



Die ersten von sechs Tieren gehen sofort auf Erkundungstour rund um den Kranichwoog (Fotos: Junker).

„Wir hatten die Chance, die Karpatenbüffel jetzt doch kurzfristig zu bekommen“, erläutert Schuch, „denn die beiden Herden in Thür und Rüber (Nähe Koblenz) waren zu groß geworden. Sie mussten dort raus und sollten nach Norddeutschland verkauft werden.“ Daher sei im Moment vor Ort am Kranichwoog alles noch etwas provisorisch. Jetzt würde die Einzäunung errichtet und auch der notwendige Unterstand werde in diesem Jahr noch hergestellt. Danach könne das Projekt auch offiziell eröffnet werden.

Die kleine Herde besteht zunächst aus fünf Jungtieren und einer Büffelkuh. „Die ist aber schon trächtig, das heißt, schon bald steht der erste Nachwuchs ins Haus“, freut sich Angelina Nau.

## DIE DIGITALE SPRECHSTUNDE LIVE AUF FACEBOOK

am Samstag dem 31. Oktober ab 11:00 Uhr

Schickt uns eure Fragen vorab per E-Mail an [info@ramstein.de](mailto:info@ramstein.de) oder stellt sie im Livestream direkt an Ralf Hechler und Marcus Klein.



**Ralf Hechler**  
Vizevorsitzender der Verbandsgemeinde



**Marcus Klein**  
Beigeordneter der Verbandsgemeinde

## Notfalldienste

### ■ Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

**Sprechzeiten: Sa. v. 9 – 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 – 12 Uhr am 31.10./01.11. : Herr Dr. Franz-Josef Konrad, Kaiserstraße 56 66892 Bruchmühlbach-Miesau, Telefon 06372 6960**

### ■ Bereitschaftsdienst der Augenärzte

Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter Tel.: 0631/ 89290929.

### ■ Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am folgenden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist unter folgenden Rufnummern zu erfragen: (im Internet: [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)), **Deutsches Festnetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (0,14 €/Min.), Mobilfunknetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (max. 0,42 €/Min.)**. Also z.Bsp. für Hütschenhausen die 0180-5-258825-66882 oder für Steinwenden, Kottweiler-Schwanden oder Niedermohr die 0180-5-258825-66879.

### ■ Ärztliche Bereitschaftspraxis (ÄBP)

Rufen Sie vor dem Besuch einer Ärztlichen Bereitschaftspraxis (ÄBP) immer zuerst den Patientenservice 116 117 an!

ÄBP Landstuhl, **Nardini Klinikum St. Johannes Landstuhl**,

Nardinistr. 30, 66849 Landstuhl, Tel. 116117

Öffnungszeiten: 14-23 Uhr, Sa., So., Feier- u. Brückentag: 9-23 Uhr

**ÄBP Kaiserslautern**; Westpfalz-Klinikum Standort I,

Hellmut-Hartert-Str. 1, 67655 Kaiserslautern, Tel. 116117

Öffnungszeiten: Mo. 19 – Di. 7 Uhr, Di. 19 – Mi. 7 Uhr, Mi. 14 – Do. 7

Uhr, Do. 19 – Fr. 7 Uhr, Fr. 16 – Mo. 7 Uhr

Feier- und Brückentag: Vorabend 18 Uhr – Folgewerktag 7 Uhr

**ÄBP Kusel**, Westpfalz Kusel, Westpfalz-Klinikum Stadtnort II,

Im Flur 1, 66869 Kusel, Tel. 116117

Öffnungszeiten: Mo. 19 – Di. 7 Uhr, Di. 19 – Mi. 7 Uhr, Mi. 14 – Do. 7

Uhr, Do. 19 – Fr. 7 Uhr, Fr. 16 – Mo. 7 Uhr

Feier- und Brückentag: Vorabend 18 Uhr – Folgewerktag 7 Uhr

### ■ Tierärztlicher Notfalldienst

Der tierärztliche Notfalldienst ist bei dem jeweiligen Haustierarzt zu erfragen.

### ■ Rettungsdienst und Krankentransport des DRK

Tel. 06371/19222

### ■ TelefonSeelsorge rund um die Uhr – anonym, kompetent

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Beratungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen und belastenden Situationen. Sie ist gebührenfrei erreichbar unter den bundeseinheitlichen Rufnummern:

0800/ 1110111 und 0800/ 1110222

Oder als TelefonSeelsorge im Internet unter:

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) für Chat bzw. Email Beratung.

### ■ Seelsorge und Lebensberatung – ein christl. Beratungsdienst von Treffpunkt Seelsorge e.V. –

Terminvereinb.: 0700/ 23121139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr

### ■ Schwangeren- und Familienberatungsstelle

Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 06371/ 2285, E-Mail:

[www.skf-landstuhl.de](http://www.skf-landstuhl.de). Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr,

Mo-Mi 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 – 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

Schwangerenberatung im Internet: [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)

### ■ Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“:

Schwangerschaftskonfliktberatung –

Schwangerensozialberatung –

Sexualpädagogik und -beratung – Familien- u. Paarbetreuung

Am Feuerwehrturm 6, Landstuhl, Tel. 06371/6196910

Öffnungszeiten:

Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

### ■ Drogen-Info-Telefon

des Pfalzlinikums für Psychiatrie und Neurologie:

Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) (06349) 900 2555

Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) (06349) 900 2525

Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### ■ Hotline „Ess-Störungen“

des Pfalzinstutits – Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie,

Psychosomatik und Psychotherapie: (06349) 900 3333

Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### ■ Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“

in Landstuhl, evangelisches Gemeindehaus, Vordere Fröhnstr. 5

Meetings: Mo. 19.30 Uhr, Do. 19.30 Uhr, Sa. 16.00 Uhr

Tel. 0631 - 19295 oder 08731 - 32573 12

E-Mail: [erste-hilfekontakt@anonyme-alkoholiker.de](mailto:erste-hilfekontakt@anonyme-alkoholiker.de)

### ■ Krisentelefon für Kinder und Jugendliche

Hilfe rund um die Uhr – SOS Familienhilfezentrum Kaiserslautern

Telefon: 0631-316440

### ■ Deutscher Kinderschutzbund

Orts- u. Kreisverband Kaiserslautern-Kusel e.V.

Moltkestr. 8, 67655 Kaiserslautern, Tel. (0631) 240 44 - Fax 260 64

### ■ Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)

Telefon: 063 71/5980838, Fax: 06371/5980836

E-Mail: [querbeet@kaiserslautern-kreis.de](mailto:querbeet@kaiserslautern-kreis.de)

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr

Das aus verschiedenen Tätigkeitsfeldern bestehende Beraterteam

bietet eine kostenlose und vertrauliche Beratung an. Weitere Informationen unter: [www.kops-kl-de](http://www.kops-kl-de) (Stichwort: Querbeet)

### ■ Deutsche Multiple-Sklerose Gesellschaft

Rheinland Pfalz e.V. Selbsthilfegruppe für Betroffene u. Angehörige.

Treffen: Jeden ersten Mittwoch eines Monats 18 - 20 Uhr.

Treffpunkt erfahren Sie auf der Homepage: [www.s-l-d.jimdo.com](http://www.s-l-d.jimdo.com)

1. Kontakt 06385-993681 oder 06371-8381408.

### ■ Apotheken-Bereitschaftsplan

#### ■ Notdienstplan vom 29.10.2020 bis 04.11.2020

#### Do. 29.10.2020

Mühlbach-Apotheke Kaiserstr. 73 d ..... Tel.: 06372/1301

66892 Bruchmühlbach-Miesau

Rote Apotheke Kanalstr. 7 ..... Tel.: 0631/92546

67655 Kaiserslautern

#### Fr. 30.10.2020

Sonnen-Apotheke Kaiserstr. 99 ..... Tel.: 06372/6811

66892 Bruchmühlbach-Miesau

Schwanen-Apotheke OHG Fackelstr. 19..... Tel.: 0631/92550/52

67655 Kaiserslautern

#### Sa. 31.10.2020

Höhen-Apotheke Hauptstr. 43 a ..... Tel.: 06371/3324

66851 Queidersbach

Herrenberg-Apotheke Hauptstr. 104 ..... Tel.: 06385/1444

66879 Reichenbach-Steegen

#### So. 01.11.2020

Löwen-Apotheke Landstuhler Str. 25 a ..... Tel.: 06371/50201

66877 Ramstein-Miesenbach

Martins-Apotheke Schulstraße 6 ..... Tel.: 06372/6810

66894 Martinshöhe

#### Mo. 02.11.2020

Apotheke auf der Atzel Königsberger Str. 1..... Tel.: 06371/2296

66849 Landstuhl

Kranich-Apotheke Hauptstraße 119..... Tel.: 06372-9969798

66882 Hütschenhausen

#### Di. 03.11.2020

Markt-Apotheke Am Alten Markt 7..... Tel.: 06371/62009

66849 Landstuhl

Bahnhof-Apotheke Konrad-Adenauer-Str. 88..... Tel.: 06301/1496

67731 Otterbach

#### Mi. 04.11.2020

Kreuzweg-Apotheke Steinwendener Str. 13 ..... Tel.: 06371/51495

66877 Ramstein-Miesenbach

Berg-Apotheke Hauptstr. 43..... Tel.: 06333/64352

66919 Hermersberg

Diese Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice.

# WICHTIGE KONTAKTDATEN

## ■ Wichtige Kontaktdaten

**Notruf Polizei** ..... 110  
**Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst** ..... 112  
**Polizeiinspektion Landstuhl** ..... 06371 / 92290  
**Stadtwerke Ramstein-Miesebach GmbH**.....06371 / 592-330  
 ..... Fax: 06371 / 592-303

zuständig für die

**Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde

**Stromversorgung** in Ramstein-Miesebach, Hütschenhausen, Katzenbach, Spesbach, Niedermohr und Schrollbach

**Gasversorgung** in Ramstein-Miesebach und der OG Niedermohr

**Entstörungsdienst**

24-Std.-Service: .....06371/70710

**Breitbandversorgung**

in Ramstein-Miesebach, Kottweiler-Schwanden und den Ortsteilen Spesbach und Katzenbach: .....06371/592-317

**Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG**

(zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach und Katzenbach)

Störungsdienst.....0631 / 8001-2222

Kostenlose Notfallnummer..... 0800/8456789

**Pfalzgas GmbH Frankenthal**

(zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Weltersbach und Obermohr)

Störungsannahme rund um die Uhr ..... 0800/1003448

**Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz**

(zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden, Obermohr, Reuschbach, Steinwenden und Weltersbach)

während der Geschäftsstunden.....06372/91160

..... Fax 06372/911620

Stromentstörung ..... 0800/7977777

**Störungsdienst Kanalnetz**

Bei Störungen im Bereich des Kanalnetzes/Kläranlage zu Geschäftszeiten 06371 / 592474 oder 592475 oder 24-Stunden-Störungsdienst 0170 3122 734

## ■ Congress Center Ramstein



**Service-Center mit**

Geschäftsstelle.....06371/592-22

Vorverkauf.....06371/592-220

Service-Punkt „Rheinpfalz“

**Postagentur** Mo. - Fr. 9.30 – 12.30 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr

Die Postagentur ist auch samstags von 9.30 bis 12.30 Uhr geöffnet.

Stadtbücherei, Am Neuen Markt 4,

66877 Ramstein-Miesebach .....06371/592-221

Öffnungszeiten:

Mo. 14.00 – 18.00 Uhr,

Di. u. Mi. 8.30 – 12.30 Uhr, Do. u. Fr. 14.00 – 18.00 Uhr

## ■ Öffnungszeiten INFO-Center

Das INFO-Center im CongressCenter Ramstein ist an allen Wochentagen geöffnet (Tel. 06371/592220)

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

Montag bis Freitag von 9.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr.

Das Museum ist nur sonntags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

## ■ Freizeitbad AZUR



Schernauer Straße

66877 Ramstein-Miesebach.....06371/71500

## Öffnungszeiten Wintersaison

**Hallenbad:**

Mo. 13.00-21.00 Uhr

Di.-Sa. 10.00-21.00 Uhr

So.u.Feiertage 09.00-21.00 Uhr

**In den Ferien:**

10.00-21.00 Uhr

09.00-21.00 Uhr

09.00-21.00 Uhr

**Sauna**

Mo. 16.00 bis 21.30 Uhr – gemischte Sauna

Di. 16.00 bis 21.30 Uhr – Damensauna

Mi. 16.00 bis 21.30 Uhr – gemischte Sauna

Do. 16.00 bis 21.30 Uhr – Herrensauna

Fr. 14.00 bis 21.30 Uhr – gemischte Sauna

Sa. 10.00 bis 21.30 Uhr – gemischte Sauna

So. und Feiertage 10.00 bis 21.30 Uhr – gemischte Sauna

## ■ Sauna- und Wellnessanlage Cubo



**Tickets können entweder für die Zeit von 10 - 15 Uhr oder von 16 - 21 Uhr unter [www.landstuhl.de](http://www.landstuhl.de) gebucht werden.**

**Kontakt:**

Kaiserstraße 126, 66849 Landstuhl

E-Mail: [cubo@landstuhl.de](mailto:cubo@landstuhl.de)

Telefon 06371 - 130571

## ■ Sprechstunde Revierförster



Wegen der Corona-Kontaktbeschränkungen bleibt es vorerst bei den **Telefonsprechstunden** unter der **Nr. 06383-4865780, mittwochs, 15.00 - 16.00 Uhr.**

Für dringende Fälle stehen die Kollegen/innen am Forstamt Otterberg zur Verfügung, Tel. 06301-79260.

## ■ Gemeindegewest plus

Andrea Rihlmann, Fachkraft des Landkreises Kaiserslautern; Beratung für Hochbetagte, Termine nach Vereinbarung.

Büro: Kaiserstraße 42 in Landstuhl, Telefon 0631 / 7105-333, Fax 0631 / 7105-94333, E-Mail: [andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de](mailto:andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de)

## ■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst im Landkreis KL

Die Sprechstunden des Ehrenamtlichen Besuchsdienstes im Rathaus in Ramstein finden bis auf Weiteres nicht statt. Bei Fragen und Anliegen können Sie sich wenden an: Jutta Spies-Böckly, Tel. (0631) 7105-353.

## ■ Caritas-Zentrum Kaiserslautern

Allgemeine Sozialberatung, Migrations- und Integrationsberatung, Schwangerschaftsberatung, Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung, Suchtberatung, Mehrgenerationenhaus  
 Engelsingasse 1, 67657 Kaiserslautern, Tel. 0631/36 120 222, [www.caritas-kaiserslautern-zentrum.de](http://www.caritas-kaiserslautern-zentrum.de) und [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)

Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst Westrich  
 Remigiusbergstraße 10, 66869 Kusel, Tel. 06381/99 611 47, E-Mail: [hospiz.kusel@caritas-speyer.de](mailto:hospiz.kusel@caritas-speyer.de)

## ■ Beratung im MGH des Vereins „Kaiserslautern inKLusiv“

Beratung für Menschen mit oder mit drohender Behinderung der „Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung“ - EUTB - des Vereins „Kaiserslautern inKLusiv e.V.“ jeden 3. Dienstag im Monat von 13.30 - 15.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus (MGH) Ramstein, Landstuhler Str. 8a, Tel. 0157 725 246 45





**Verbandsgemeinde  
Ramstein-Miesenbach**

Verbandsgemeindeverwaltung  
Telefon: 06371 592-0, Telefax: 06371 592-199  
Sprechzeiten:  
Mo. - Do. 08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr  
Fr. 08.00 – 12.30 Uhr / Do. 13.30 – 18.00 Uhr  
Internet: www.ramstein.de, E-Mail: info@ramstein.de

- 18.10. 17:50 Unterstützung für die Feuerwehr  
Glan-Münchweiler, Tier in Notlage,  
Steinbach am Glan
- 23.10. 10:08 Notfalltüröffnung, Kirchmohr

**Nächste Termine:**

Übungsabende der Feuerwehr Ramstein und Niedermohr werden bis auf weiteres ausgesetzt.

[www.feuerwehr-ramstein.de](http://www.feuerwehr-ramstein.de)

## Kreisverwaltung Kaiserslautern

### Information der Abfallwirtschaft des Landkreises Kaiserslautern

#### Grundverteilung der Gelben Säcke für 2021 findet im November statt



**Die Grundverteilung der Gelben Säcke findet vom 02. - 30. November 2020 statt. Jeder Haushalt erhält 60 Säcke (2 x 30).**

**Sollten Sie nach Abschluss der Grundverteilung keine Gelben Säcke erhalten haben, steht Ihnen hierfür die kostenlose Hotline-Nummer 0800-7236661 der Jakob Becker Entsorgungs-GmbH zur Verfügung.** Die Kreisabfallwirtschaft ist

nicht für Reklamationen zuständig.

Mit dieser Grundverteilung von 60 Säcken sollte der Bedarf für das Jahr 2021 weitestgehend gedeckt sein. Es werden auch erst wieder ab dem 18.01.2021 Bestellungen für Mehrbedarf von der Firma Becker entgegengenommen.

**Eine Bestellung für Mehrbedarf kann nur auf schriftlichem Wege erfolgen**, entweder per Postkarte (aus der Heftmitte des Abfallratgebers), per E-Mail an: [gelbe-saecke@jakob-becker.de](mailto:gelbe-saecke@jakob-becker.de), per Fax 06303-5666 oder per Abfall-App. Eine telefonische Bestellung von Gelben Säcken ist nicht möglich!

Die Verteilung und die Abholung der Gelben Säcke erfolgt nicht im Auftrag des Landkreises Kaiserslautern. Daher sind diese Leistungen auch nicht in der Abfallgebühr enthalten. Derzeitiger Auftraggeber ist das Duale System „INTERSEROH-Dienstleistungs GmbH“. Finanziert wird der „Gelbe Sack“ ausschließlich über die dualen Systeme in Deutschland.

### Corona-Testzentrum in Schwedelbach zwei Wochen geschlossen

Von Montag, 26. Oktober, bis einschließlich Montag, 9. November, ist das Testzentrum in Schwedelbach geschlossen. Das Testzentrum wird winterfest gemacht und ist ab Dienstag, 10. November, im Rhythmus Dienstag und Donnerstag von 16 Uhr bis 19 Uhr wieder geöffnet.

Ab 26. Oktober ist das Testzentrum der Stadt Kaiserslautern auf dem Gelände des Warmfreibads (Am Warmfreibad 1, 67657 Kaiserslautern) Montag bis Freitag von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Verdachtsfälle können sich nach Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung dort testen lassen.

### Öffnungszeiten der Kreisverwaltung Kaiserslautern ab 2. November

#### Kfz-Zulassungsstelle Kaiserslautern und Landstuhl

Mo.-Fr. 8 Uhr -12 Uhr, Mo. und Di. 13:30 -16 Uhr, Do. 13:30 Uhr -18 Uhr

#### Führerscheinstelle und Ausländerbehörde

Mo.-Fr. 8 Uhr -12 Uhr, Do 13:30-18 Uhr

Für alle anderen Abteilungen und Dienststellen erfolgt der Zugang in das Dienstgebäude nur noch nach vorheriger Terminvereinbarung.

In allen öffentlichen Bereichen der Kreisverwaltung gilt Maskenpflicht.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Sprechstunde beim Revierförster mit Voranmeldungen

Bis Jahresende bleibt es vorerst bei den Telefonsprechstunden von Revierförster Joachim Leßmeister, immer mittwochs, von 15.00 - 16.00 Uhr. Am 23. und 30. Dezember finden keine Sprechstunden statt.

**Revierförster Leßmeister bietet jedoch eine Termin-Sprechstunde am Donnerstag, 19. November, von 15.30 bis 17.00 Uhr im Rathaus der Verbandsgemeindeverwaltung in Ramstein an und zwar:**

- **ausschließlich für Brennholzbestellungen**
- **Voranmeldungen mit Kontaktdaten müssen bei Herrn Sauter, Telefon (06371) 592-153, erfolgen.**
- **Corona Vorgaben müssen eingehalten werden, d.h. Abstand wahren und Gesichtsmaske tragen**
- **die Terminvergabe erfolgt im 10-Minuten-Takt**

### Bekanntmachung des Verbandsgemeindevahlleiters nach § 66 Kommunalwahlordnung

Nachdem Herr Herbert Strauß sein Mandat als Mitglied des Verbandsgemeinderates Ramstein-Miesenbach niedergelegt hat, wurde gemäß § 45 Kommunalwahlgesetz

Frau Bianka Pfannenstiel, Schernauer Straße 10 b, 66877 Ramstein-Miesenbach

als nachrückendes Mitglied des Verbandsgemeinderates Ramstein-Miesenbach berufen.

Ramstein-Miesenbach, den 21.10.2020

gez. Ralf Hechler

Bürgermeister und Wahlleiter

### Bekanntmachung

Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehenden Grundstücks ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung: Spesbach  
Gewanne: Ober der Ochsenweide  
Nutzungsart: Landwirtschaftsfläche  
Fläche: 0,5388 ha

Landwirte/Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse

- bei Bekanntmachung im Verbandsgemeindeblatt bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen des Verbandsgemeindeblattes
- bei Bekanntmachung durch Aushang bis spätestens 3 Tage nach dem Ende der Bekanntmachungsfrist bei der unteren Landwirtschaftsbehörde schriftlich bekunden.

gez.

Leßmeister, Landrat

## Feuerwehr der Verbandsgemeinde

### Einsätze und Termine

#### Hier waren wir für Sie im Einsatz:

- 13.10. 09:40 Unterstützung für den Rettungsdienst mit einer Tragelhilfe, Niedermohr
- 16.10. 09:44 Notfalltüröffnung, Ramstein

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Wir gratulieren

#### Sprechstunde des Sozialpsychiatrischen Dienstes in Ramstein

Die Beratung des Sozialpsychiatrischen Dienstes des Gesundheitsamtes Kaiserslautern findet jeden 1. Mittwoch im Monat in der Zeit **von 9 bis 12 Uhr in der Beratungsstelle Querbeet der Kreisverwaltung Kaiserslautern** statt.

Querbeet befindet sich **im Mehrgenerationenhaus Ramstein**, Landstuhler Str. 8 a und ist unter der Telefonnr. 06371/5980838 zu erreichen.

Die nächste Sprechstunde ist am **Mittwoch, 4. November von 9.00 bis 11.00 Uhr**.

Der Sozialpsychiatrische Dienst informiert und berät bei Fragen im Zusammenhang mit

- psychischen Erkrankungen
- Suchtmittelabhängigkeit
- Selbsthilfegruppen

Der Sozialpsychiatrische Dienst des Gesundheitsamtes der Kreisverwaltung Kaiserslautern ist während der Woche (Mo - Fr) unter der Telefonnummer 0631/7105-539 zu erreichen.

### Wir gratulieren!

#### Hütschenhausen, OT Hütschenhausen

02.11.: Margarete Noll 85. Geburtstag

#### Ramstein-Miesenbach, ST Ramstein

30.10.: Anna Dorothea Wagner 70. Geburtstag

31.10.: Norman Raynal 80. Geburtstag

31.10.: Margareta Schreiner 80. Geburtstag

02.11.: Hedwig Dietrich 80. Geburtstag

#### Ramstein-Miesenbach, ST Miesenbach

30.10.: Hildegard Bähler 80. Geburtstag

#### Steinwenden, OT Obermohr

31.10.: Rita Stolz 70. Geburtstag

### Sonstiges

#### Viel Spiel und Spaß bei der Kinderferienbetreuung im MGH



Mehr  
Generationen  
Haus  
Wir leben Zukunft vor



Zum zweiten Mal für dieses Jahr bot das Mehrgenerationenhaus (MGH) in Ramstein in Kooperation mit der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach eine Kinderferienbetreuung unter besonderen Hygienebedingungen in der Coronazeit an.

In zwei Gruppen wurden jeweils 12 Kinder von 7.30 bis 16.00 Uhr betreut, dazu kamen Hauptamtliche, Ehrenamtliche, sowie FSJler der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach und Praktikantinnen der Sozialpädagogischen Fachschule in Landstuhl. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an das gesamte Team. Ihr habt eine super Arbeit gemacht und die Kinder hatten jede Menge Spaß.

Die Aktivitäten reichten von kreativen Beschäftigungen wie Fensterbilder aus Seidenmalerei, Traumfänger basteln mit Naturmaterialien, Trockenfilzen von Anhängern oder Tiere aus Wolle gestalten über „Relax-Angebote“ wie Traumreise und Disneyfilm schauen bis hin zu „Activity“ wie Wald-Bingo oder sonstige Spiele im Freien. Fast jeden Tag wurde auch wieder in Kleingruppen mit 4 - 6 Kindern gebacken, so dass es nachmittags immer nochmal etwas Süßes gab, bevor die Kinder abgeholt wurden. Muffins, Brownies, Zitronenkuchen oder Marmorkuchen schmeckten nicht nur den Kindern lecker.

Und hier schon mal die voraussichtlichen Termine der Kinderferienbetreuung 2021, damit die Eltern schon planen können:

#### Osterferien 2021

Montag, 29. März - Gründonnerstag, 1. April 2021

(Anmeldung: ab Montag, 1. März 2021)

#### Pfingstferien 2021

Dienstag, 25. Mai - Freitag, 28. Mai 2021

(Anmeldung: ab Montag, 26. April 2021)

#### Sommerferien 2021

Montag, 19. Juli - 6. August 2021

(Anmeldung: ab Montag, 21. Juni 2021)

#### Herbstferien 2021

Montag, 11. Oktober - 15. Oktober 2021

(Anmeldung: ab Montag, 13. September 2021)



#### Tag der offenen Tür an der St.-Katharina-Realschule

Die St.-Katharina-Realschule in Landstuhl lädt ein zum „**Tag der offenen Tür**“ am **Samstag, 31. Oktober**, der jedoch in diesem Jahr nur unter Einhaltung des Hygienekonzeptes des Landes Rheinland-Pfalz stattfinden kann. Dies bedeutet, dass sich in einem bestimmten Zeitraum nur eine begrenzte Zahl von Personen mit Maske im Schulgebäude aufhalten darf.

Aus diesem Grunde bittet die Schule, vorab das Formular „Anmeldung zum Tag der offenen Tür“ auf der Homepage der Schule ([www.skr-landstuhl.de](http://www.skr-landstuhl.de)) unter Angabe des Zeitfensters auszufüllen und per Post (Luitpoldstr. 28, 66849 Landstuhl), Mail ([sekretariat@skr-landstuhl.de](mailto:sekretariat@skr-landstuhl.de)) oder Fax (06371-1300522) an die Schule zu senden.

#### Die angebotenen Zeitfenster sind:

von 8.30 - 10.00 Uhr, 10.15 - 11.45 Uhr oder 12.00 - 13.30 Uhr

Die Schule bittet Sie um Verständnis, dass aufgrund der begrenzten Personenzahl keine Geschwisterkinder oder Großeltern mitkommen dürfen.

In dem 90-minütigen Zeitfenster haben die Eltern die Möglichkeit, an einer Präsentation über die Schule teilzunehmen, während Ihr Kind in einer betreuten Kleingruppe durch unser Gebäude geleitet wird, um zahlreiche Fachangebote kennenzulernen.

#### Weihnachten im Schuhkarton – „Jetzt erst recht!“



Mehr  
Generationen  
Haus  
Wir leben Zukunft vor



HAUS  
DER FAMILIE  
Rheinland-Pfalz



die-chancegeber.de



Unsere Länder sind wieder von Unsicherheit und Angst erfasst und die Auswirkungen von Corona gehen auch an der Hilfsorganisation „Weihnachten im Schuhkarton“ nicht spurlos vorbei.

Uns als Christen kommt hier eine besondere Verantwortung zu. Dieselbe Hoffnung und Perspektive, die uns immer wieder Mut fassen lässt, brauchen jetzt ganz viele bedürftige Kinder weltweit noch sehr viel mehr als wir. Aus diesem Grund hat das Mehrgenerationenhaus (MGH) in Ramstein die Aktion in diesem Jahr unter das Motto „**Jetzt erst recht!**“ gestellt.

Zum 25. Mal ruft die christliche Hilfsorganisation Samaritan's Purse e. V. (ehemals: Geschenke der Hoffnung) im ganzen deutschsprachigen Raum zum Mitpacken bei „Weihnachten im Schuhkarton“ auf.



Auch im MGH in Ramstein kann man bis zum 15. November Päckchen mit neuen Geschenken abgeben. Verteilt werden sie an Kinder zwischen zwei und 14 Jahren. Zur Finanzierung der Gesamtkosten empfiehlt der Verein pro beschenktem Kind eine Spende von zehn Euro, die vor Ort abgegeben oder überwiesen werden kann.

Flyer zur Aktion werden in allen Kindergärten und Grundschulen der Verbandsgemeinde verteilt und liegen in verschiedenen Geschäften in Ramstein und im MGH aus. Die Schuhkartons können täglich von 8 - 18 Uhr, mittwochs von 8 - 14 Uhr **im Mehrgenerationenhaus, Landstuhler Str. 8a in Ramstein**, abgegeben werden.

## Westpfalz-Klinikum reagiert auf aktuelles Infektionsgeschehen

Wegen der bundesweit und auch regional stark steigenden Infektionszahlen mit dem SARS-CoV-2-Erreger hat die Corona-Taskforce im Westpfalz-Klinikum in Kaiserslautern am Freitagmorgen (23. Oktober 2020) vergangener Woche die Schutzmaßnahmen deutlich ausgeweitet. Ab sofort ist das Westpfalz-Klinikum an den vier Standorten Kaiserslautern, Kusel, Kirchheimbolanden und Rockenhausen für alle Besucher geschlossen. Außerdem werden ab sofort am Standort Kaiserslautern erneut alle nicht medizinisch notwendigen geplanten Behandlungen ausgesetzt. Die betroffenen Patienten werden zurzeit informiert. Ausnahmen zum Besuchsverbot werden in Absprache mit dem medizinischen Personal zugelassen, beispielsweise bei der Begleitung von Schwerkranken oder Sterbenden sowie bei Geburten. Sowohl die Notfallversorgung als auch die Behandlung von COVID-19-Patienten bleibt natürlich weiterhin aufrechterhalten. Des Weiteren sind medizinisch notwendige Eingriffe, beispielsweise in der Onkologie, von dieser Regelung selbstverständlich nicht betroffen. „Wir werden die weitere Entwicklung sehr aufmerksam beobachten, die Lage täglich neu bewerten und dann unmittelbar reagieren“, sagt Geschäftsführer Peter Förster. Nochmals verschärft wurden auch die Regelungen für die Beschäftigten im Westpfalz-Klinikum. Das Tragen des erhöhten FFP2-Schutzes ist bis auf Weiteres ab heute für alle Beschäftigten Pflicht. Derzeit werden im Westpfalz-Klinikum insgesamt zwölf positiv auf COVID-19-getestete Patienten stationär behandelt. Es befinden sich weiterhin zurzeit sechzehn Beschäftigte in häuslicher Isolation, da bei ihnen der Corona-Virus nachgewiesen wurde. (Stand: 23.10.2020, 13:00 Uhr)

In solchen Fällen greifen die Schutzmaßnahmen, die das Krankenhaus bereits zu Beginn der Pandemie etabliert hat und seitdem konsequent umsetzt. Beispielsweise sind Beschäftigte, die in einem Risikogebiet Urlaub gemacht haben, grundsätzlich verpflichtet, sich für 14 Tage in die häusliche Quarantäne zu begeben, bevor sie ihre Tätigkeit am Krankenhaus wieder aufnehmen.

## Pfälzer Adventskalender mit attraktiven Preisen

**Rotary Club Kaiserslautern-Sickingen Land und Innerweel Club verkaufen „Pfälzer Adventskalender“ zugunsten sozialer Zwecke**

**beim Wasgau-Markt in Hütschenhausen**



Am kommenden Samstag, dem 31. Oktober, werden Mitglieder des Rotary Clubs Kaiserslautern-Sickingen Land den Pfälzer Adventskalender beim Wasgau-Markt in Hütschenhausen in der Zeit von 10 bis 14 Uhr zum Preis von 5 Euro anbieten.

Jeder Kalender fungiert gleichzeitig als Los und kann vom 1. bis 24. Dezember einen der attraktiven Preise gewinnen, die von Spendern für die Aktion zur Verfügung gestellt werden. Hauptpreis ist auch in diesem Jahr ein E-Bike.

Der Erlös der Aktion wird sozialen Zwecken in der Region zugutekommen. Der Adventskalender wird künftig auch bei der Buchhandlung Koch in Ramstein, Am Neuen Markt 2, erhältlich sein.

## Schwimmwettkampf im AZUR - Bad geschlossen



Am Samstag, dem 7. November, findet im Freizeitbad AZUR in Ramstein ein Schwimmwettkampf statt.

Die Schwimmhalle bleibt an diesem Tag bis 15.00 Uhr für den regulären Badebetrieb geschlossen. Die Sauna ist normal geöffnet.

Ab 15.00 Uhr ist die Schwimmhalle für Badegäste wieder freigegeben.

## What's going on this week?



At present our "Window to Rheinland-Pfalz - Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base is open Monday to Friday from 9 a.m. to 1 p.m. If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact us. The face masks in German-American friendship design and the slogan "Ramstein - We stay together! / Wir halten zusammen!" are available at the information counter for the price of EUR 8 each.

Window to Rheinland-Pfalz

Ramstein Gateway

Building 3336 (KMCC)

66877 Ramstein Air Base

Phone: 06371- 406 208

E-mail: kmcc@infocenter-ramstein.de

www.ramstein-gateway.com

## What's going on this week?

At present Germany is facing a high increase of COVID-19 cases. In the City and County of Kaiserslautern the case numbers reported in the last 7 days have been > 50 per 100,000 people. This indicates the area is considered a risk area.

For this reason we will currently refrain from providing our weekly event information. Please check our website [www.ramstein-gateway.com/events](http://www.ramstein-gateway.com/events) for further information which events are canceled and what is still going on. The online event information is permanently updated.

If you have any questions please do not hesitate to contact us. At present our "Window to Rheinland-Pfalz - Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base is open Monday to Friday from 9 a.m. to 1 p.m.

If you do not wish to receive any more information about events and festivals from the Window to Rheinland-Pfalz in the future, you can revoke your consent by sending an email with the subject line „unsubscribe“ to [kmcc@infocenter-ramstein.de](mailto:kmcc@infocenter-ramstein.de) or by clicking here. We will delete your email from our mailing list.


We will get back to you as soon as the situation eases again.

## Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



**Gemeinde**  
**Hütschenhausen**

Bürgermeistersprechstunden:  
Die Sprechstunden finden bis auf Weiteres nur noch  
telefonisch unter der 0151 7085 2546  
freitags von 17.30 - 18.30 Uhr statt.

**Matthias Mahl**  
Ortsbürgermeister

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bürgerbus Hütschenhausen

Der Hütschenhausener Bürgerbus „EMil“ fährt wieder unter Einhaltung besonderer Hygienevorschriften.

So müssen vor Fahrtbeginn die **Hände desinfiziert** werden, Fahrer und Fahrgast tragen **Mund-/Nasenschutz**, es befindet sich immer nur **ein Fahrgast** im Bus, möglichst auf der Rückbank. Zwischen den Vordersitzen und der Rückbank ist ein sogenannter Spuckschutz installiert und nach jeder einzelnen Fahrt wird der Innenraum desinfiziert.

Die Fahrzeiten sind:

**montags, mittwochs, donnerstags und freitags**

zwischen 9:00 Uhr und 14:00 Uhr.

montags und donnerstags fährt der Bus nach Ramstein.

WICHTIG: Rufen Sie bitte rechtzeitig vor dem gewünschten Fahrtantritt an!

Das Telefon - **0175-7750505** - ist immer an den Fahrtagen von 8:00 Uhr bis 14:00 Uhr besetzt.

## Satzung zur Erhebung von wiederkehrenden Beiträgen für den Ausbau von Verkehrsanlagen (Ausbaubeitragsatzung wiederkehrende Beiträge) vom 06.10.2020

Der Gemeinderat Hütschenhausen hat auf Grund des § 24 der Gemeindeordnung (GemO) und des § 2 Abs. 1, 7, 10 und 10 a des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende Satzung beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

### § 1

#### Erhebung von Ausbaubeiträgen

(1) Die Gemeinde erhebt wiederkehrende Beiträge für die Herstellung und den Ausbau von Verkehrsanlagen nach den Bestimmungen des KAG und dieser Satzung.

(2) Ausbaubeiträge werden für alle Maßnahmen an Verkehrsanlagen, die der Erneuerung, der Erweiterung, dem Umbau oder der Verbesserung dienen, erhoben.

1. „Erneuerung“ ist die Wiederherstellung einer vorhandenen, ganz oder teilweise unbrauchbaren, abgenutzten oder schadhafte Anlage in einem dem regelmäßigen Verkehrsbedürfnis genügenden Zustand;

2. „Erweiterung“ ist jede flächenmäßige Vergrößerung einer fertiggestellten Anlage oder deren Ergänzung durch weitere Teile;

3. „Umbau“ ist jede nachhaltige technische Veränderung an der Verkehrsanlage und

4. „Verbesserung“ sind alle Maßnahmen zur Hebung der Funktion, der Änderung der Verkehrsbedeutung im Sinne der Hervorhebung des Anliegervorteils sowie der Beschaffenheit und Leistungsfähigkeit einer Anlage.

(3) Die Bestimmungen dieser Satzung gelten auch für die Herstellung von Verkehrsanlagen, die nicht nach dem Baugesetzbuch (BauGB) beitragsfähig ist.

(4) Die Bestimmungen dieser Satzung gelten nicht, soweit Kostenerstattungsbeiträge nach § 135 a - c BauGB zu erheben sind.

(5) Ausbaubeiträge nach dieser Satzung werden nicht erhoben, wenn die Kosten der Beitragserhebung außer Verhältnis zu dem zu erwartenden Beitragsaufkommen stehen.

### § 2

#### Beitragsfähige Verkehrsanlagen

(1) Beitragsfähig ist der Aufwand für die öffentlichen Straßen, Wege und Plätze sowie selbständige Parkflächen und Grünanlagen sowie für selbständige Fuß- und Radwege.

(2) Nicht beitragsfähig ist der Aufwand für Brückenbauwerke, Tunnel und Unterführungen mit den dazugehörigen Rampen, mit Ausnahme des Aufwands für die Fahrbahndecke und den Fußwegbelags.

### § 3

#### Ermittlungsgebiete

(1) Sämtliche zum Anbau bestimmten Verkehrsanlagen folgender Gebiete bilden jeweils einheitliche öffentliche Einrichtungen (Abrechnungseinheiten), wie sie sich aus dem als Anlage 1 beigefügten Plan ergeben:

1. Die Abrechnungseinheit 1 wird gebildet vom Ortsteil Hütschenhausen und Ziegelhütte

2. Die Abrechnungseinheit 2 wird gebildet vom Ortsteil Katzenbach und Spesbach

Die Begründung für die Ausgestaltung der einheitlichen öffentlichen Einrichtungen ist dieser Satzung als Anlage 2 beigefügt.

(2) Der beitragsfähige Aufwand wird für die jeweilige Abrechnungseinheit bildenden Verkehrsanlagen nach dem Durchschnitt der im Zeitraum von fünf Jahren zu erwartenden Investitionsaufwendungen in den Abrechnungseinheit nach Absatz 1 ermittelt. Bescheide werden jährlich erstellt.

### § 4

#### Gegenstand der Beitragspflicht

(1) Der Beitragspflicht unterliegen alle baulich, gewerblich, industriell oder in ähnlicher Weise nutzbaren Grundstücke, die die rechtliche und tatsächliche Möglichkeit einer Zufahrt oder eines Zuganges zu einer in der Abrechnungseinheit gelegenen Verkehrsanlage haben.

### § 5

#### Gemeindeanteil

(1) Der Gemeindeanteil beträgt 30 % für die Abrechnungseinheit 1.

(2) Der Gemeindeanteil beträgt 30 % für die Abrechnungseinheit 2.

### § 6

#### Beitragsmaßstab

(1) Maßstab ist die Grundstücksfläche mit Zuschlägen für Vollgeschosse. Der Zuschlag je Vollgeschoss beträgt 10 v. H. Für die ersten zwei Vollgeschosse beträgt der Zuschlag einheitlich 20 v. H. (Anlage 3).

(2) Als Grundstücksfläche nach Absatz 1 gilt:

1. In beplanten Gebieten die überplante Grundstücksfläche. Ist das Grundstück nur teilweise überplant und ist der unbeplante Grundstücksteil dem Innenbereich nach § 34 BauGB zuzuordnen, gilt als Grundstücksfläche die Fläche des Buchgrundstücks; Nummer 2 ist gegebenenfalls entsprechend anzuwenden.

2. Liegen Grundstücke innerhalb eines im Zusammenhang bebauten Ortsteiles (§ 34 BauGB), sind zu berücksichtigen:

a) bei Grundstücken, die an eine Verkehrsanlage angrenzen, die Fläche von dieser bis zu einer Tiefe von 40 m.

b) bei Grundstücken, die nicht an eine Verkehrsanlage angrenzen, mit dieser aber durch einen eigenen Weg oder durch einen Zugang verbunden sind (Hinterliegergrundstücke), die Fläche von der zu der Verkehrsanlage hin liegenden Grundstücksseite bis zu einer Tiefe von 40 m.

c) Grundstücksteile, die ausschließlich eine wegemäßige Verbindung darstellen, bleiben bei der Bestimmung der Grundstückstiefe nach a) und b) unberücksichtigt.

d) Sind die jenseits der nach a) und b) angeordneten Tiefenbegrenzungslinie liegenden Grundstücks-teile aufgrund der Umgebungsbebauung baulich oder in ähnlicher Weise selbständig nutzbar (Hinterbebauung in zweiter Baureihe), wird die Fläche bis zu einer Tiefe von 80 m zugrunde gelegt.

Sind die hinteren Grundstücksteile nicht in diesem Sinne selbständig nutzbar und geht die tatsächliche bauliche, gewerbliche, industrielle oder ähnliche Nutzung der innerhalb der Tiefenbegrenzung liegenden Grundstücksteile über die tiefenmäßige Begrenzung nach a) und b) hinaus, so verschiebt sich die Tiefenbegrenzungslinie zur hinteren Grenze der tatsächlichen Nutzung.

Wird ein Grundstück jenseits der in Satz 1 angeordneten erhöhten Tiefenbegrenzungslinie tatsächlich baulich, gewerblich, industriell oder ähnlich genutzt, so verschiebt sich die Tiefenbegrenzungslinie zur hinteren Grenze der tatsächlichen Nutzung.

3. Bei Grundstücken, für die im Bebauungsplan die Nutzung als Sportplatz, Freibad, Festplatz, Campingplatz oder Friedhof festgesetzt ist, die Fläche des im Geltungsbereich des Bebauungsplanes liegenden Grundstückes oder Grundstücksteiles vervielfacht mit 0,5. Bei Grundstücken, die innerhalb eines im Zusammenhang bebauten Ortsteiles (§ 34 BauGB) tatsächlich so genutzt werden, die Fläche des Grundstückes vervielfacht mit 0,5.



(3) Für die Zahl der Vollgeschosse nach Absatz 1 gilt:

1. Für beplante Grundstücke wird die im Bebauungsplan festgesetzte zulässige Zahl der Vollgeschosse zugrunde gelegt.

2. Bei Grundstücken, für die im Bebauungsplan nicht die Zahl der Vollgeschosse, sondern nur eine Baumassenzahl festgesetzt ist, gilt die durch 3,5 geteilte höchstzulässige Baumassenzahl. Ist eine Baumassenzahl nicht festgesetzt, dafür aber die Höhe der baulichen Anlagen in Form der Trauf- oder Firsthöhe, so gilt die durch 3,5 geteilte höchstzulässige Trauf- oder Firsthöhe. Sind die beiden Höhen festgesetzt, so gilt die höchstzulässige Traufhöhe. Soweit der Bebauungsplan keine Festsetzungen trifft, gilt als Traufhöhe der Schnittpunkt der Außenseite der Dachhaut mit der seitlichen Außenwand. Die Höhe ist in der Gebäudemitte zu messen. Bruchzahlen werden auf volle Zahlen auf- oder abgerundet.

3. Soweit kein Bebauungsplan besteht, gilt:

a) die Zahl der auf den Grundstücken der näheren Umgebung überwiegend vorhandenen Vollgeschosse; ist ein Grundstück bereits bebaut und ist die dabei tatsächlich verwirklichte Vollgeschosszahl höher als die in der näheren Umgebung, so ist die tatsächlich verwirklichte Vollgeschosszahl zugrunde zu legen.

b) bei Grundstücken, die mit einer Kirche bebaut sind, die Zahl von zwei Vollgeschossen. Dies gilt für Türme, die nicht Wohnzwecken, gewerblichen oder industriellen Zwecken oder einer freiberuflichen Nutzung dienen, entsprechend.

4. Ist nach den Nummern 1 bis 3 eine Vollgeschosszahl nicht feststellbar, so ist die tatsächlich vorhandene Traufhöhe geteilt durch 3,5 anzusetzen, wobei Bruchzahlen auf ganze Zahlen auf- oder abzurunden sind. Als Traufhöhe gilt der Schnittpunkt der Außenseite der Dachhaut mit der seitlichen Außenwand. Die Höhe ist in der Gebäudemitte zu messen.

5. Bei Grundstücken, für die im Bebauungsplan eine sonstige Nutzung festgesetzt ist oder die außerhalb von Bebauungsplangebieten tatsächlich so genutzt werden (z. B. Sport-, Fest- und Campingplätze, Freibäder, Friedhöfe), wird bei vorhandener Bebauung die tatsächliche Zahl der Vollgeschosse angesetzt, in jedem Fall mindestens jedoch ein Vollgeschoss.

6. Bei Grundstücken, auf denen nur Garagen oder Stellplätze errichtet werden dürfen, gilt die festgesetzte Zahl der Geschosse oder, soweit keine Festsetzung erfolgt ist, die tatsächliche Zahl der Garagen- oder Stellplatzgeschosse, mindestens jedoch ein Vollgeschoss.

7. Bei Grundstücken, die im Geltungsbereich von Satzungen nach § 34 Abs. 2 BauGB liegen, werden zur Ermittlung der Beitragsflächen die Vorschriften entsprechend angewandt, wie sie bestehen für:

a) Grundstücke in Bebauungsplangebieten, wenn in der Satzung Bestimmungen über das zulässige Nutzungsmaß getroffen sind und  
b) unbeplante Grundstücke, wenn die Satzung keine Bestimmungen über das zulässige Nutzungsmaß enthält.

8. Die Zahl der tatsächlich vorhandenen oder sich durch Umrechnung ergebenden Vollgeschosse gilt, wenn sie höher ist als die Zahl der Vollgeschosse nach den vorstehenden Regelungen.

9. Sind auf einem Grundstück mehrere Gebäude mit unterschiedlicher Zahl von Vollgeschossen zulässig oder vorhanden, gilt die bei der überwiegenden Baumasse vorhandene Zahl.

(4) Für Grundstücke in Kern-, Gewerbe- und Industriegebieten wird die nach den vorstehenden Regelungen ermittelte und gewichtete Grundstücksfläche um 20 v. H. erhöht. Dies gilt entsprechend für ausschließlich gewerblich, industriell oder in ähnlicher Weise genutzte Grundstücke in sonstigen Baugebieten.

Bei teilweise gewerblich, industriell oder in ähnlicher Weise genutzten Grundstücken (gemischt genutzte Grundstücke) in sonstigen Baugebieten erhöhen sich die Maßstabsdaten um 10 v.H.

**§ 7**

**Eckgrundstücke und durchlaufende Grundstücke**

(1) Grundstücke, die sowohl von einer nach § 12 dieser Satzung verschonten Verkehrsanlage erschlossen sind als auch von einer oder mehreren weiteren Verkehrsanlagen der Abrechnungseinheit erschlossen sind, werden nur mit 50 % ihrer gewichteten Grundstücksfläche angesetzt.

(2) Kommt für eine oder mehrere Verkehrsanlagen nach Absatz 1 die Tiefenbegrenzung nach § 6 Abs. 2 dieser Satzung zur Anwendung, gilt die Regelung des Absatzes 1 nur für die sich überschneidenden Grundstücks-teile.

**§ 8**

**Entstehung des Beitragsanspruches**

(1) Der Beitragsanspruch entsteht mit Ablauf des 31. Dezember für das abgelaufene Jahr.

**§ 9**

**Vorausleistungen**

(1) Ab Beginn des Erhebungszeitraumes können von der Gemeinde Vorausleistungen auf wiederkehrende Beiträge erhoben werden.

(2) Die Vorausleistungen werden nach der voraussichtlichen Beitragshöhe für das laufende Jahr bemessen.

**§ 10**

**Beitragsschuldner**

(1) Beitragsschuldner ist, wer zum Zeitpunkt der Bekanntgabe des Beitragsbescheides Eigentümer oder dinglich Nutzungsberechtigter des Grundstückes ist.

(2) Mehrere Beitragsschuldner sind Gesamtschuldner.

**§ 11**

**Veranlagung und Fälligkeit**

(1) Die wiederkehrenden Beiträge und die Vorausleistungen darauf werden durch schriftlichen Bescheid festgesetzt und zwei Monate nach Bekanntgabe des Beitragsbescheides fällig. Die Vorausleistungen werden in Vierteljahresraten zum 1.3., 1.6., 1.9. und 1.12. erhoben.

(2) Der Beitragsbescheid enthält:

1. die Bezeichnung des Beitrages,
2. den Namen des Beitragsschuldners,
3. die Bezeichnung des Grundstückes,
4. den zu zahlenden Betrag,
5. die Berechnung des zu zahlenden Betrages unter Mitteilung der beitragsfähigen Kosten, des Gemeindeanteiles und der Berechnungsgrundlagen nach dieser Satzung,
6. die Festsetzung des Fälligkeitstermins,
7. die Eröffnung, dass der Beitrag als öffentliche Last auf dem Grundstück ruht und
8. eine Rechtsbehelfsbelehrung.

(3) Die Grundlagen für die Festsetzung wiederkehrender Beiträge können durch besonderen Bescheid (Feststellungsbescheid) festgestellt werden.

**§ 12**

**Übergangs- und Verschonungsregelungen**

(1) Gemäß § 10 a Abs. 6 KAG wird abweichend von § 10 a Abs. 1 Satz 2 KAG festgelegt, dass Grundstücke, vorbehaltlich § 7 Absätze 1 und 2 dieser Satzung, erstmals bei der Ermittlung des wiederkehrenden Beitrages berücksichtigt und beitragspflichtig werden, nach

- a) max. 20 Jahren bei kompletter Herstellung der Verkehrsanlage
- b) max. 15 Jahren bei Herstellung der Fahrbahn,
- c) max. 10 Jahren bei Herstellung des Gehweges,
- d) max. 5 Jahren bei der Herstellung der Beleuchtung bzw. durchgeführten Veranlagungen für Grunderwerb, Straßenoberflächenentwässerungskosten oder anderer Teilanlagen

Die Übergangsregelung bei Maßnahmen nach den Buchstaben a) bis d) gilt auch bei der Erneuerung, der

Erweiterung, dem Umbau und der Verbesserung von Verkehrsanlagen. Erfassen eine oder mehrere Maßnahmen mehrere Teileinrichtungen, so findet eine Addition der unter den Buchstaben a) bis d) aufgeführten

Verschonungsfristen nicht statt; es gilt dann die jeweils erreichte höherer Verschonungsdauer.

Die Übergangsregelung beginnt zu dem Zeitpunkt, in dem die sachliche Beitragspflichten für die Erschließungsbeiträge nach dem BauGB bzw. für die Ausbaubeiträge nach dem KAG entstanden sind.

(2) Erfolgt die Herstellung der Verkehrsanlage aufgrund von Verträgen (insbesondere Erschließungsverträge), so wird gem. § 10a Abs. 6 Satz 1 KAG die Verschonungsdauer auf 20 Jahre festgesetzt.

Die Übergangsregelung gilt ab dem Zeitpunkt, in dem Prüfung der Abrechnung der vertraglichen Leistungen und die Widmung der Verkehrsanlage erfolgt sind.

(3) Folgende Grundstücke werden erst dann beitragspflichtig:

Abrechnungseinheit 1

Brahmsweg	2022
Mozartstraße	2025
Precyring	2025
Schubertstraße	2025
Hohlstraße (346/2, 236/2, 347/2, 348/2, 350/2, 2025 355/12 355/13, 1073/3, 1073/4)	
Triftweg (350/2, 2025)	2025
Dietschweiler Straße (4306, 4307/1,4309,2034 2850/4, 2850/5)	
Eichenweg	2034



Weimarer Ring	2034
Feldstraße (4315/2 und 4268/2)	2034
Matzenberg (1084/4, 1086/8 -10, 1086/12,2035 1086/14-19)	
Alte Brennerei	2036
Zum Wiesengrund	ab Widmung max. 20 Jahre

**Abrechnungseinheit 2**

Zum Butterpfad	2025
Zum Schachen	2025
Langewanne	2031
Weiherwiese	ab Widmung max. 20 Jahre

Am Pfaffenwoog (980/53, 980/51, 980/50, 980/49, 980/70, 980/9, 980/16980/30, 980/32, 980/33 980/38, 980/41, 980/58, 980/12, 980/75, 908/19, 150/24, 150/154, 150/155) 2031

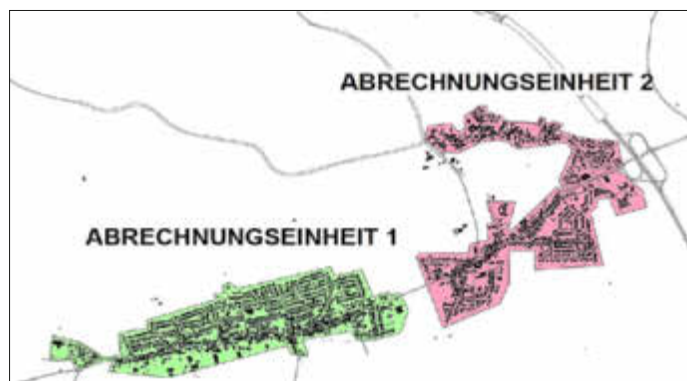
**§ 13  
Öffentliche Last**

(1) Der wiederkehrende Straßenausbaubeitrag liegt als öffentliche Last auf dem Grundstück.

**§ 14  
In-Kraft-Treten**

(1) Diese Satzung tritt zum 1. Januar 2021 in Kraft.  
(2) Soweit Beitragsansprüche nach vorerghenden Satzungen entstanden sind, bleiben diese hiervon unberührt und es gelten insoweit für diese die bisherigen Regelungen weiter.  
Hütschenhausen, den 08.10.2020  
gez. Matthias Mahl, Ortsbürgermeister

**Anlage 1**



**Anlage 2  
Begründung für Aufteilung der Abrechnungseinheiten:**

Die Abrechnungseinheiten der Ortsgemeinde Hütschenhausen wurden aufgrund der gesetzlichen Vorgabe des § 10a KAG gebildet. Aufgrund der Anzahl der Einwohner, der Größe des Ortsteils Hütschenhausen und der räumlichen Nähe (unter 100 m) der Wohnbebauung „Ziegelhütte“ konnte hier eine Abrechnungseinheit gebildet werden. Eine zweite Abrechnungseinheit muss hier gebildet werden, da es einen trennenden Außenbereich zwischen dem Ortsteil Hütschenhausen und Spesbach gibt (350 m außer Orts). Diese zweite Abrechnungseinheit kann aufgrund der Anzahl der Einwohner, der Größe der Ortsteile Spesbach und Katzenbach und der Verschmelzung der Bebauung beider Ortsteile (keine echte Trennung für den unbeteiligten Beobachter sichtbar) hier gebildet werden.

**Anlage 3**

Maßstab für den Beitrag ist die Grundstücksfläche mit Zuschlägen für Vollgeschosse. Der Zuschlag je Vollgeschoss beträgt 10 v. H. Für die ersten zwei Vollgeschosse beträgt der Zuschlag einheitlich 20 v. H. Dieser einheitliche Zuschlag darf nur erhoben werden, wenn die Zahl der bei der Bebauung eingeschränkten Grundstücke (nur eingeschossige Bauweise erlaubt) unter 10 % der gesamten Grundstücke in der Abrechnungseinheit liegt. In beiden Abrechnungseinheiten ist im unbeplanten Innenbereich eine zweigeschossige Bauweise unproblematisch möglich. Die Umgebungsbebauung lässt dies hier ohne weiteres zu. Es gibt keine Einschränkung unter zwei Geschossen bleiben zu müssen. Tatsächlich eingeschränkt, also nur eingeschossig zu bebauen sind in der Abrechnungseinheit 1 28 Grundstücke von insgesamt 910, das entspricht 3,08 %

in der Abrechnungseinheit 2 17 Grundstücke von insgesamt 625, das entspricht 2,72 %  
Somit kann der Vollgeschossumschlag für die ersten zwei Vollgeschosse einheitlich mit 20 v.H. angenommen werden.  
**Hinweis gemäß § 24 Abs.6 Gemeindeordnung (GemO):**  
Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.  
Dies gilt nicht, wenn  
1. die Bestimmungen der Öffentlichkeit über die Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind oder  
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.  
Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Ramstein-Miesenbach, 09.10.2020  
gez.  
Ralf Hechler, Bürgermeister

**Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen**

**Vorlesestunde**

am Donnerstag den  
**29.10.2020**  
findet um  
**16:30 Uhr**  
in der Bücherei Hütschenhausen  
eine Vorlesestunde statt.  
Kinder von 6 bis 10 Jahre  
sind alle recht herzlich  
eingeladen.  
Da wegen Corona nur eine  
begrenzte Teilnehmerzahl  
möglich ist, bitten wir um  
Voranmeldung unter  
**06372-5451 Nicolay Edeltraut**

Veranstalter: Gemeindebücherei Hütschenhausen

**Gemeinde sucht Weihnachtsbäume**

Auch in diesem Jahr möchte die Gemeinde in jedem Ortsteil einen beleuchteten Weihnachtsbaum aufstellen. Zu diesem Zweck sucht sie drei große Tannenbäume. Wer einen geeigneten, mindestens 3,50 Meter großen Baum abzugeben hat, kann sich beim Bauhof der Gemeinde (Remigius Stuppy, Tel. 0176-11159201) melden.



## Gemeinde Kottweiler-Schwanden

**Gabriele Schütz**  
Ortsbürgermeisterin

Bürgermeistersprechstunde:  
jeden Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr  
im Bürgermeisterdienstbüro des Gemeindehauses.  
Telefon 06371/57256 oder 0176/32621459

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Stellenausschreibung



Die Ortsgemeinde Kottweiler-Schwanden sucht ab dem nächstmöglichen Zeitpunkt eine **pädagogische Fachkraft für die Kindertagesstätte „Bärenbusch“ Kottweiler-Schwanden** mit 19,5 Wochenstunden befristet als Krankheitsvertretung.

Die Kindertagesstätte ist eine 2-gruppige Ganztageseinrichtung für insgesamt 40 Kinder.

Die Eingruppierung erfolgt je nach Berufsabschluss nach den Richtlinien des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wenn Sie Interesse an der befristeten Stelle haben, richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit den üblichen Unterlagen wie z. B. Lebenslauf, Zeugnisse/Abschlüsse etc. bitte bis spätestens Freitag, den 06.11.2020 an die Verbandsgemeindeverwaltung, -Personalabteilung-, Am Neuen Markt 6, 66877 Ramstein-Miesenbach.

### Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

#### Neuer Spielturn für den Spielplatz am Kindergarten

Am Dienstagmorgen begann der Aufbau des neuen Spielturns auf dem Spielplatz an der Kita „Bärenbusch“. Nachdem der in die Jahre gekommene Holzspielturn nicht mehr stehen bleiben konnte, hat sich der Gemeinderat für die Anschaffung eines neuen Spielturns aus Douglasienholz zum Preis von 4.823 Euro entschieden. Den Aufbau wird der Gemeindearbeiter zusammen mit dem Bauhof der Verbandsgemeinde übernehmen. Für das Ausbaggern des notwendigen Fallschutzbereiches stellt die Firma Brunmeier aus Miesenbach der Ortsgemeinde kostenlos einen Bagger zur Verfügung. Dafür bedankte sich die Ortsbürgermeisterin Gabriele Schütz ganz herzlich bei den Inhabern Willi und Michael Brunmeier.



#### Begrenzung der Durchfahrthöhe an der Grünabfallstelle

Um einer unsachgemäßen Ablagerung von Grünabfall entgegenzuwirken und die durchgängige Öffnung der Grünabfallstelle in Kottweiler-Schwanden zu sichern, hat die Gemeinde eine Schranke installiert, die die Durchfahrthöhe auf 2,40 begrenzt. Diese Durchfahrthöhe erlaubt PKW mit Anhängern und kleineren Traktoren problemlos die Durchfahrt und das Abladen von Grünschnitt. Höhere Fahrzeuge können unter der Nummer 0176-32621459 einen Termin zum Abladen zwischen 8.00 Uhr und 16.00 Uhr vereinbaren. In diesem Zusammenhang bittet die Ortsbürgermeisterin darum, beim Entladen platzsparend vorzugehen und möglichst nahe am Rand des vorhandenen Grünschnittberges abzuladen, damit auch für die nachfolgenden Bürgerinnen und Bürgern noch genügend Platz bleibt.



## Gemeinde Steinwenden

**Matthias Huber**  
Ortsbürgermeister

Telefon: 06371 71625, Mobil: 0160 2331924  
Bürgermeistersprechstunde:  
am 1. Montag im Monat von 18.30-19.30 Uhr im  
Bürgerhaus Obermohr,  
ansonsten im Dorfgemeinschaftshaus Steinwenden

### Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

#### Ortsdurchfahrt Weltersbach - Asphaltarbeiten beginnen

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

der Landkreis Kaiserslautern und die Ortsgemeinde Steinwenden sanieren in einer gemeinsamen Baumaßnahme Straßenbelag und Gehwege der Kreisstraßen K9 und K10 in der Ortsdurchfahrt Weltersbach. Mitte August diesen Jahres haben die Arbeiten im ersten Bauabschnitt begonnen, dieser liegt unmittelbar im Kreuzungsbereich von K9 und K10. Die Straßenbauarbeiten sind mittlerweile sehr weit fortgeschritten.



Nach dem Straßenaufbruch, dem Aushub des Erdreiches und der Neuverlegung der Versorgungsleitungen, beginnen nun die Pflasterarbeiten für die Gehwege und Rinnen. Ab nächster Woche beginnen die abschließenden Fräs-, Asphalt- und Markierungsarbeiten. Wir hoffen die Nutzung der Straße bis Mitte November wieder frei geben zu können, die Arbeiten im zweiten Bauabschnitt beginnen erst nach der Winterpause im neuen Jahr.

Ausdrücklich bedanken möchte ich mich bei allen Anwohnern, die für die Beeinträchtigungen während der Bauzeit viel Verständnis aufgebracht haben. Ich hoffe weiter auf Ihre Unterstützung und freue mich, wenn wir bald die neuen Verkehrsanlagen benutzen können.

Matthias Huber

Ortsbürgermeister



Stadt  
Ramstein-Miesenbach

Ralf Hechler  
Bürgermeister

Rathaus Ramstein • Am Neuen Markt 6 • Zimmer 209  
Telefon: 06371 592-102 • buergermeister@ramstein.de  
Sprechstunde nach Vereinbarung

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

#### Kastanienweg und Maxéville Ring halbseitig gesperrt

Wegen Bauarbeiten für den Breitbandausbau sind die Straßen Kastanienweg und Maxéville Ring im Stadtteil Ramstein von Montag, 2. November, bis voraussichtlich Montag, 30. November, teilweise halbseitig gesperrt.

Die Sperrung betrifft den Kastanienweg zwischen den Hausnummern 2 - 16, den Maxéville Ring zwischen den Hausnummern 3a - 15. Wir bitten die Anwohner um Verständnis für die Verkehrsbeschränkungen.

Ramstein-Miesenbach, 26.10.2020  
- Örtliche Ordnungsbehörde -  
Verbandsgemeindeverwaltung

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Lebendiger Adventskalender« in Ramstein-Miesenbach

Die Stadt Ramstein-Miesenbach lädt gemeinsam mit den katholischen und protestantischen Kirchengemeinden in der Adventszeit wieder zu den täglichen Treffen beim „Lebendigen Adventskalender“ ein. So können wir trotz Corona vielleicht ein Stück Normalität und Vorweihnachtsfreude erhalten.

Sinn dieser Adventsbegegnungen, die vom 29. November bis 23. Dezember **täglich um 18 Uhr** stattfinden, ist es, eine kleine Pause einzulegen im hastigen und hektischen Getriebe der Weihnachtsvorbereitungen, Menschen zusammenzubringen und sich miteinander der Vorbereitung auf Weihnachten zuzuwenden. Die jeweils gültigen Hygienevorschriften bzw. Abstandsregeln sind natürlich einzuhalten.

Die Begegnung und das Miteinander stehen im Mittelpunkt dieser zwanglosen Treffen, die jeden Abend mit Liedern und/oder Texten vor einem anderen geschmückten Fenster, einer Tür, einem Tor stattfinden, auch bei schlechtem Wetter. Die Inhalte der kurzen Treffen von 15 bis 20 Minuten sind frei gestaltbar.

Die Termine werden im AMTSBLATT veröffentlicht.

Bisher sind folgende Termine belegt:

Fr. 4. Dezember  
Mo. 7. Dezember  
Di. 8. Dezember  
Mi. 9. Dezember  
Fr. 11. Dezember  
Sa. 12. Dezember  
Mi. 16. Dezember

Sollten Sie noch Interesse an einem der freien Termine haben, können Sie sich anmelden im Rathaus unter Telefon 06371 / 592-108 (Stefan Layes) oder 592-107 (Joshua Schirra). Öffnungszeiten sind Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr, Mo. - Mi. 13.30 - 16.00 Uhr, Do. 13.30 - 18.00 Uhr.

## Gratulation zum 96. Geburtstag



Bürgermeister Ralf Hechler (links) gratulierte Walter Winkler (Mitte) zum 96. Geburtstag zusammen mit Ehefrau Brunhilde und Tochter Allmuth (Foto: Hans Schenkel).

Bei bester Gesundheit konnte am Montag Walter Winkler aus Miesenbach seinen 96. Geburtstag feiern, wenn auch nur im kleinen familiären Rahmen. Überrascht wurde der Jubilar von seiner Tochter Allmuth. Sie hatte rund zwei Dutzend „Kunstwerke“ ihres Vaters „besorgt“ und als kleine Ausstellung in ihrem Architekturbüro platziert. Die Überraschung ist gelungen und die Freude beim Jubilar war groß. Walter Winkler und seine Ehefrau Brunhilde sind bereits 1959 nach Ramstein-Miesenbach gekommen und haben als Lehrer-ehepaar an verschiedenen Schulen in der Region unterrichtet. Walter Winkler ist zudem nicht nur ein sehr talentierter „spätberufener“ Maler, sondern auch ein ausgezeichnete Kalligraf.

Bürgermeister Ralf Hechler gratulierte ganz herzlich im Namen der Stadt und überreichte zur Stärkung einen Präsentkorb, verbunden mit den besten Wünschen für viele weitere gute Jahre.

## Workshops und Übungstunden für alle Rassen beim Schäferhundeverein



Spürhunde und Mantrailing Workshop mit Gästen aus ganz Deutschland



Der Schäferhundeverein OG Ramstein und Umgebung zwischen Langgewannerhof und Lanzenbusch möchte allen Interessierten die Möglichkeit bieten, Hundesport mit Ihren Lieblingen aller Rassen zu praktizieren und sich im Kreis der Hundefreunde wohl zu fühlen. Im Moment hat der Verein jeden Sonntag ab 10 Uhr sein Vereinsheim mit dem Übungsgelände geöffnet und die Gäste können gerne mit den Übungsleitern Sabine Weinkauff, Manuela Eckerle und Michael Kern in die Trainings hinein schnuppern. Bei einer außerordentlichen Mitgliederversammlung mit Neu- und Ergänzungswahlen hat der Schäferhundeverein vor einigen Monaten eine neue Vorstandschaft gewählt und auch gleich einige Änderungen bekanntgeben. In heutigen Zeiten möchten die Menschen nicht nur Schäferhunde als besten Freund, es werden viele schöne Rassen und auch sehr viele Mischlingshunde gehalten, mit denen die Halter gerne Hundesport praktizieren oder einfach eine schöne, aktive Freizeit verbringen möchten. Dies ist beim Schäferhundeverein in Ramstein möglich. Im September führte der Verein zudem einen Schutzdienst-Workshop durch. Henry Zolinski führte die Teilnehmer durch den Workshop und vermittelte sein Wissen an die 15 Teilnehmer. Große Unterstützung hatte Henry Zolinski, durch Jan Rauenschwender vom Ramsteiner Verein, der ihm tatkräftig zur Seite stand. Die gesamte Organisation des Workshops und auch die gute Verpflegung kamen bei allen gut an. Das Zweite Highlight war ein Spürhunde und Mantrailing Workshop vom 23. bis 27. September mit 20 Teilnehmern aus Hessen, Bayern, Nordrhein-Westfalen, Saarland und Rheinland-Pfalz. Maik Lampert konnte hier die Teilnehmer von seinen Fähigkeiten überzeugen und für viele interessante Einblicke sorgen. Alle waren begeistert und nahmen viel Neues für ihre Trainingseinheiten in ihren Ortsgruppen mit. Auch die Organisation und Bewirtung durch Michael Kern und seine Helfer wurde sehr gelobt.

digitalen Ausleihe bereit - mit dabei ist auch die Stadtbücherei Ramstein-Miesenbach.

Zum zehnjährigen Geburtstag der Onleihe Rheinland-Pfalz gibt es ab sofort bis zum 31.12.2020 für alle Bibliothekskundinnen und -kunden aus den teilnehmenden Onleihe-Bibliotheken ein Jubiläumssquizz. Unter allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die die drei Quizfragen zur Onleihe Rheinland-Pfalz richtig beantworten, werden zehn attraktive Preise verlost, darunter Tablets (Apple und Samsung), ein eBook-Reader sowie Bluetooth-Kopfhörer und Bluetooth-Lautsprecher. Das Jubiläumssquizz finden Sie unter [www.onleihe-rlp.de](http://www.onleihe-rlp.de), auf den Facebook-Seiten des Landesbibliotheksentrums (LBZ) und der Stadtbücherei Ramstein sowie unter <https://onleihe-rlp-quiz.hc-apps.de/> und [www.buecherei-ramstein.de](http://www.buecherei-ramstein.de) und endet am 31. Dezember 2020. Die Gewinner werden im Januar nächsten Jahres ausgelost und benachrichtigt.

Vor zehn Jahren startete die Onleihe in Rheinland-Pfalz mit nur 8 Bibliotheken. Heute beteiligen sich unter Koordination des Landesbibliotheksentrums Rheinland-Pfalz über 80 Bibliotheken aus dem ganzen Land bei der Onleihe. Das attraktive Verbund-Angebot, an dem sich Stadtbücherei seit dem Jahr 2012 beteiligt, umfasst mittlerweile über 100.000 Medien und wächst stetig, so auch die Zahl der Nutzerinnen und Nutzer. 2019 nutzten rund 28.000 Menschen aus Rheinland-Pfalz das Angebot und liehen insgesamt über 1,3 Mio. Medien. Die Onleihe Rheinland-Pfalz wird vom LBZ koordiniert und vom Land Rheinland-Pfalz gefördert. Mit einem Bibliotheksausweis einer der teilnehmenden Bibliotheken ist die Nutzung der Onleihe kostenfrei.

Weitere Infos: [www.onleihe-rlp.de](http://www.onleihe-rlp.de)

Kontakt und Anmeldung:

Stadtbücherei im CCR

Am Neuen Markt 4

66877 Ramstein-Miesenbach

Tel.: 06371/592-221 oder per Mail: [info@buecherei-ramstein.de](mailto:info@buecherei-ramstein.de)

## St. Martin - Bilderausstellung statt Martinsfeier



Quelle: Kindermissionswerk Die Sternsinger

Der katholische Montessori-Kindergarten St. Nikolaus in Ramstein hat sich gemeinsam mit der Kirchengemeinde eine Aktion zum Martinsfest am 11. November überlegt. Da die üblichen Martinsfeste wegen der aktuellen Situation rund um Corona nicht stattfinden können, sind **die Kinder aufgerufen bis zum 6. November ein Bild zu malen**, passend zum Fest St. Martin. Die Bilder können im Montessori-Kindergarten hinter der katholischen Kirche abgegeben werden.

Dazu schreibt der Kindergarten: „Gerade jetzt, wo es kalt und trist draußen ist und wir noch mehr auf uns und unsere Lieben aufpassen wollen, wird es ein schönes Zeichen sein, unsere Kunstwerke miteinander zu teilen, wenn wir schon nicht wie gewohnt St. Martin feiern können.“ Die Bilder werden dann an den Fenstern von Läden im Stadtzentrum aufgehängt, wo sie von jedem bewundert werden können. Eine schöne Aktion, zu der alle Kinder herzlich eingeladen sind! Viel Spaß beim Malen und im Voraus schon vielen Dank an alle kleinen Künstlerinnen und Künstler.

## Congress Center Ramstein

### Onleihe Rheinland-Pfalz feiert Geburtstag!

#### Jubiläumssquizz mit Verlosung in der Stadtbücherei Ramstein-Miesenbach!

Mit eBooks, Zeitschriften und Zeitungen, eLearning-Kursen sowie Hörbüchern halten die rund 80 Bibliotheken der Onleihe Rheinland-Pfalz für ihre Nutzer\*innen eine große Auswahl an die Medien zur

## Oktober(fest)karte

### Vorspeise

**Brotzeitbrett für 2 Personen**  
mit kaltem Braten, Obazda, Radi, Kren, Rohesser und Laugenkörbchen

12,90 €

### Hauptspeisen

**Paar Weißwürste**  
mit süßem Senf und Laugengebäck

7,90 €

**Serviettenknödeltaler**  
mit Champignons à la crème

9,90 €

**Halbes Hähnchen**  
mit Kartoffelsalat

11,90 €

**Schnitzel in Brezelpanade**  
mit Kartoffelknödeltaler und Senfsoße

14,90 €

**Haxe**  
mit Serviettenknödelaltern, Bayrischkraut und Biersoße

18,90 €

### Getränke

**Festbier im Steinkrug**

0,4l 3,60 €

**Festbier im Maß**

1l 8,90 €

**Pircher „Blutwurz“ Kräuterlikör**

2cl 2,80 €

Restaurant Die Bühne  
Am Neuen Markt 4  
66877 Ramstein-Miesenbach  
Tel.: 06371 / 592517  
[www.restaurant-diebuehne.de](http://www.restaurant-diebuehne.de)

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag bis Freitag und Sonntag 11.30 bis 14.00 Uhr  
Saarbrücken 17.00 Uhr  
Samstag ab 17.00 Uhr | Montag Ruhetag



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Aus Vereinen und Verbänden

#### SPD-Vorstandssitzung und Mail-Adresse

**Hütschenhausen.** Der SPD-Ortsverein „Julius Rüb“ Hütschenhausen veranstaltet seine nächste Vorstandssitzung am Freitag, 6. November, um 19 Uhr im Ratssaal des Bürgerhauses Hütschenhausen, Hauptstraße 74. Mitglieder sind willkommen, sofern sie die Corona-Vorgaben beachten.

Die Bürgersprechstunde, die vor Corona immer unmittelbar vor den monatlichen Vorstandssitzungen angeboten wurde, bleibt vorerst weiterhin ausgesetzt. Bürgerinnen und Bürger können sich aber jederzeit online an den SPD-Ortsverein wenden: info@spd-huetschenhausen.de.

#### Trainingsbeginn bei Sport plus in Niedermohr und Ramstein

**Ramstein/Niedermohr.** Die Herbstferien neigen sich dem Ende und mit der Schule nimmt auch Sport plus e.V. seine Trainingstätigkeit wieder auf. Los geht es am Montag um 17.30 Uhr mit Judo für die Kleinen ab fünf Jahren und ab 18.30 Uhr für Kinder ab 8 Jahren in der Mehrzweckhalle Niedermohr.

Am Dienstag geht es mit Judo für Kinder ab fünf Jahren in der Wendelinus-Grundschule weiter. Aber auch für Menschen mit Herzkreislaufproblemen hat Sport plus das passende Angebot: unter Anleitung der erfahrenen Übungsleiterin Uta Brans können die Teilnehmer jeden Mittwoch Herzsport betreiben.

Donnerstags sind dann die Basketballer dran: in zwei Gruppen nach Alter gestaffelt können sich die Kinder und Jugendlichen mit dem Ball so richtig austoben. Das ist auch freitags beim Kindersport möglich, in dem die Kinder im Laufe des Jahres an viele verschiedene Sportarten herangeführt werden. Alles findet natürlich noch unter dem aktuellen Hygienekonzept der Corona-Bekämpfungsverordnung statt.

#### Trainingszeiten von Sport plus in Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Folgende Trainingszeiten bietet Sport plus in der Turnhalle der Wendelinus-Grundschule in Ramstein an:

**Judo:** dienstags, 15.45 Uhr für Kinder ab fünf Jahre, 16.45 Uhr für Kinder ab acht Jahre.

**Piepsi-, Kinder- und Teeniesport:** freitags, 15 Uhr Piepsiesport für Kinder ab zwei Jahre, 16 Uhr für Kinder ab vier Jahre, 17 Uhr für Kinder ab sieben Jahre und 18 Uhr Teeniesport ab zehn Jahren.

**Basketball:** donnerstags, 18 Uhr für Kinder, 19 Uhr für Jugendliche und Erwachsene.

**Herzgruppe:** mittwochs um 16.15 Uhr.

Für weitere Informationen steht die Homepage unter [www.sport-plus-ev.de](http://www.sport-plus-ev.de) oder die Geschäftsstelle unter 06371-92266 zur Verfügung.

#### Wochenprogramm des MGH Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Hier das Wochenprogramm im Mehrgenerationenhaus in Ramstein, Landstuhler Straße 8 a (Tel. 06371 50438, E-Mail: [susanne.wagner2@cjd.de](mailto:susanne.wagner2@cjd.de) Homepage: [www.mgh-ramstein.de](http://www.mgh-ramstein.de)):

**Öffnungszeiten Offener Treff:** Mo, Di, Do, Fr. von 14.30 bis 19.30 Uhr. Mi. geschlossen.

**Internetcafé:** täglich zu den Jugendtreffzeiten geöffnet.

**Krabbelgruppe ab dem 6. Monat:** Immer am 1. Mittwoch im Monat von 10-11 Uhr im Nikolausraum. Keine Anmeldung erforderlich. Einfach am 4. November oder 2. Dezember vorbeikommen.

**Musikalische Früherziehung:** Immer **mittwochs** nachmittags für Kinder zwischen 15 Monaten und 5 Jahren (mit Elternteil). Nähere Infos und Anmeldung bei Galina Walter unter Tel. 06371 613568.

**Flötenunterricht:** Für Kinder ab 5 Jahren bieten wir immer **montags ab 16 Uhr** sowohl Blockflöten- als auch Querflötenunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene an. Nähere Infos und Anmeldung bei Viktoria Walter unter 0172 - 2653273.

**Beratungsangebote: „Querbeet“-Beratungsstelle des Kreises Kaiserslautern:** Täglich zwischen 9 und 12 Uhr finden in verschiedenen Bereichen Beratungen im MGH statt. Die Querbeet-Räumlichkeiten befinden sich im 1. OG des MGH und sind über den Eingang

Richtung Kindergarten erreichbar (Beschilderung „Querbeet“ folgen). Weitere Infos unter: 06371 5980838 oder im MGH.

**Silver Surfer:** Der Silver Surfer Online Treff wird erst im kommenden Jahr wieder stattfinden. Wir hoffen auf ihr Verständnis. Falls es doch Fragen oder Probleme mit dem PC oder Laptop gibt, melden sie sich im MGH unter 06371-50438.

**Schwangerschaftsberatung:** Die offene Sprechstunde der Schwangerschaftsberatung des Sozialdienstes katholischer Frauen (SKF) findet momentan nicht statt. Lediglich im Notfall kann eine Beratung im Beratungsraum unter den vorgeschriebenen Abstands- und Hygienemaßnahmen, erfolgen. In der Regel werden jedoch Beratungsgespräche in der Beratungsstelle in Landstuhl vereinbart. **Terminvereinbarung bei Nina Lambrecht, Tel. 06371 2285.**

**Babyladen:** Jeden 2. und 4. Mittwoch ist der Babyladen im MGH von 10-12 Uhr geöffnet. Am 4. Mittwoch im Monat steht auch eine Hebamme bei Fragen zur Verfügung. **Einlass coronabedingt nur noch mit Termin!** Frauen und Familien in einer schwierigen sozialen und finanziellen Situation haben hier die Möglichkeit gegen eine freiwillige Spende Babykleidung bis Größe 104 und Babyerstausrüstung zu erhalten. Kleiderspenden in den Größen 50 bis 104 können auch gerne zu den üblichen Öffnungszeiten im MGH abgegeben werden. Nähere Infos unter 06371 50438 (MGH) oder 06371 2285 (SKF).

**Selbsthilfegruppen:** Für suchtkranke Menschen: jeden Montag, 19.00 bis 20.30 Uhr

Für depressive Menschen: in jeder geraden Woche donnerstags von 16.30 bis 19.00 Uhr

Für Menschen mit Asperger-Syndrom und Angehörige: an jedem 1. Freitag des Monats von 18.00 bis 19.30 Uhr

**Patientenverfügung / Vorsorgevollmacht:** Frau Pia Griebel vom Pflegestützpunkt Weilerbach bietet momentan noch keine Sprechstunde im MGH zum Thema Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht und allen Fragen rund um Betreuung und Pflege an, ist aber telefonisch unter 0 63 74 / 9955156 erreichbar.

#### Progressive Muskelrelaxation im MGH

**Ramstein-Miesenbach.** Die Progressive Muskelrelaxation (PMR) wurde 1934 von dem amerikanischen Arzt Edmund Jacobson entwickelt. Die PMR ist eine aktive Entspannung, bei der einzelne Muskelgruppen systematisch zuerst angespannt und anschließend entspannt werden. Durch regelmäßige Anwendung können Muskelverspannungen beseitigt und ein tiefes Entspannungsgefühl innerhalb kürzester Zeit erlebt werden. Die PMR hat sich u.a. als wirkungsvoll erwiesen bei stressbedingten Symptomen (Nervosität, Schlafstörungen, Spannungskopfschmerzen, Störungen des Magen-Darm-Traktes...), Leistungsdruck, allgemeinen Ängsten.

Kurstermine sind vom **10. November bis 19. Januar 2021, jeweils dienstags von 19-20 Uhr**, im Nikolausraum des Mehrgenerationenhauses Ramstein, Landstuhler Str. 8a. Es handelt sich um einen zertifizierten Kurs, der von den Krankenkassen anerkannt wird. Der Kurs kostet 95 € und wird bis zu 80 Prozent von den Krankenkassen bezuschusst. Nähere Infos und Anmeldung bei Birgit Franke unter 0163 - 9771488, [info@entspannung-franke.de](mailto:info@entspannung-franke.de), [www.entspannung-franke.de](http://www.entspannung-franke.de)

#### Der Fußballspielbetrieb ruht vorerst bis zum 15. November

**Ramstein-Miesenbach.** Die Spiele der FV Olympia Ramstein am kommenden Wochenende fallen aus. Alle Meisterschafts- und Pokalspiele sind zunächst bis einschließlich 15. November abgesetzt. Das Präsidium des Südwestdeutschen Fußballverbandes hat in seiner Sitzung am Dienstag aufgrund der hohen Zahl der Neuinfizierten mit Covid-19 folgende Entscheidung getroffen: Der gesamte Pflichtspielbetrieb in allen Spielklassen und im Pokal (Männer, Frauen und Jugend) der Saison 2020/21 wird ab Donnerstag, 29. Oktober bis auf Weiteres angehalten. Über eine Fortsetzung wird rechtzeitig informiert. Der Rahmenterminplan wird rechtzeitig vor Fortsetzung der Saison durch die zuständigen Ausschüsse angepasst. Zur Begründung ergänzt der Verband, dass die Zahl der abgesagten Spiele in der vergangenen Woche auf 25 Prozent gestiegen sei und alle Fußballkreise inzwischen ganz oder teilweise die Corona-Warnstufe Rot hätten. Die Rahmenbedingungen ließen einen regulären Spielbetrieb derzeit nicht zu. Die Zulässigkeit von Freundschaftsspielen und Trainingsbetrieb richte sich nach den jeweils gültigen staatlichen oder behördlichen Verfügungen.

## Stammtisch U 100

**Steinwenden.** Die Stammtischler der U 100 können sich unter Beachtung der Sicherheitsmaßnahmen zur Zusammenkunft wieder im „Griffelkaschde“ zum Stammtisch treffen. Nächster Treff am Donnerstag, 05. November ab 19.30 Uhr.

## Aus unseren Kirchen

### Festgottesdienste zur Reformationsfeier

**Steinwenden/Kottweiler.** Reformationsfestgottesdienste finden am 1. November in Kottweiler-Schwanden und Steinwenden statt. Die diesjährige Reformationsfeier der Protestantischen Kirchengemeinden steht unter den Zeichen des 500-jährigen Jubiläums der Schrift Martin Luthers „Von der Freiheit eines Christenmenschen“. Diese ist 1520 erstmals im Druck erschienen und besticht bis heute durch ihre einprägsamen Sätze zum Verhältnis von Glaube und Liebe im Leben eines Christen. Die Festgottesdienste mit Abendmahlsfeier unter den geltenden Hygienebestimmungen beginnen in Kottweiler-Schwanden um 9 Uhr und in Steinwenden um 10.15 Uhr.

### Gedenkveranstaltung für Pfarrer Hans Stempel

**Steinwenden.** Anlässlich des 50. Todestags von Pfarrer Hans Stempel, dem einstigen Kirchenpräsidenten der Evangelischen Kirche der Pfalz, lädt die Protestantische Kirchengemeinde Steinwenden zusammen mit dem Förderkreis Heimatmuseum Ramstein-Miesenbach zu einer Gedenkveranstaltung am Donnerstag, 5. November, um 19 Uhr in die Prot. Kirche nach Steinwenden ein. Hans Stempel kam in Steinwenden zur Welt und lebte hier die ersten Jahre seines Lebens. Auch späterhin pflegte er regen Kontakt zu seinem Geburtsort. Im Ortsteil Weltersbach ist eine Straße nach ihm benannt. Mancher seiner Verdienste erscheint heute in anderem Licht als einst. Dazu wird Herr Dr. Nikolas Williams aus Ludwigsburg einen Vortrag halten. Wer an der Geschichte des 20. Jahrhunderts, ihren politischen und kirchengeschichtlichen Verwicklungen interessiert ist, ist dazu herzlich eingeladen.

### Mitteilungen der protestantischen Kirchengemeinden

**Ramstein-Miesenbach.** Die prot. Kirchengemeinden Ramstein und Miesenbach laden herzlich ein zu den Gottesdiensten am Sonntag, 1. November um 9 Uhr in Miesenbach und um 10.15 Uhr in Ramstein. Es wird gebeten, die Hygiene- und Abstandsregeln zu beachten und eine Mund-Nasen-Schutzmaske zu tragen.

**Weitere Informationen und Angebote** erhalten sie auf unserer Homepage unter [www.prot-ramstein-miesenbach.de](http://www.prot-ramstein-miesenbach.de)

Das Pfarramt Miesenbach ist bis Ende November nicht besetzt. Bitte wenden Sie sich bei Bedarf an das Pfarramt Spesbach unter der Tel.-Nr. 06371 - 2201.

#### Kirchenwahlen 2020

Die Kirchenwahl wird diesmal ausschließlich als Briefwahl durchgeführt. Die Wahlunterlagen werden in den nächsten Wochen verschickt.

#### Gruppen, Kreise und Geburtstagsbesuche

Bis auf weiteres pausieren alle Gruppen und Kreise in beiden Kirchengemeinden. Auf Besuche zum Geburtstag wird aus Rücksicht auf die Gesundheit der Feiernden vorerst verzichtet.

### Segnung der Gräber zu Allerheiligen und Allerseelen

**Ramstein-Miesenbach.** Am 1. November feiert die katholische Kirche das Fest Allerheiligen und am 2. November das Fest Allerseelen. Dabei gedenken die Kirchengemeinden den Verstorbenen der Gemeinde. Die Gräbersegnungen auf den Friedhöfen werden auch dieses Jahr stattfinden. Die Feiern finden vollständig im Freien statt. Bitte halten Sie den vorgeschriebenen Abstand ein und/oder wenden Sie einen Mund-Nasen-Schutz. Die Gräbersegnungen auf den Friedhöfen sind:

- in Steinwenden am So. 25. Oktober, gegen 10 Uhr, nach der Sonntagsmesse
- in Ramstein am So. 1. November, um 14 Uhr

- in Hütschenhausen am So. 1. November, um 14 Uhr
- in Kottweiler am So. 1. November, um 15 Uhr
- in Kirchmohr am So. 1. November, um 16.30 Uhr (vor der Abendmesse)
- in Obermohr am So. 8. November, gegen 10 Uhr, nach der Sonntagsmesse
- in Reuschbach am So. 15. November, gegen 10 Uhr, nach der Sonntagsmesse

### Gottesdienste der katholischen Kirchengemeinde

#### Anmelden zum Gottesdienstbesuch unter Tel. 06371-613680

**Ramstein-Miesenbach.** Zu den Gottesdiensten in ihren Kirchen lädt die katholische Kirchengemeinde Hl. Wendelinus herzlich ein. Aufgrund der Auflagen wegen der Coronakrise ist die **Zahl der zugelassenen Gottesdienstteilnehmer weiterhin begrenzt!**

Wer an einem Sonntags- oder Vorabendgottesdienst teilnehmen möchte, sollte sich **vorher bis freitags 11 Uhr im Pfarrbüro anmelden mit Name, Adresse und Telefonnummer und/oder E-Mail-Adresse unter Telefon (06371) 613680, E-Mail „[pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de)“**. Die Kontaktdaten werden benötigt, um gegebenenfalls die Infektionsketten zurückverfolgen zu können. Die Datenerfassung gilt auch für die Werktagsgottesdienste. Hier entfällt jedoch die Anmeldung.

**Hier die Termine für die kommenden Gottesdienste:**

**Donnerstag, 29. Oktober,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Hütschenhausen

**Freitag, 30. Oktober,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Steinwenden.

**Samstag, 31. Oktober,** 8.00 Uhr Marienmesse in Kirchmohr.

18.00 Uhr Vorabendmesse in Kottweiler-Schwanden.

**Sonntag, 1. November (Allerheiligen),** 10.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein.

14.00 Uhr Gräbersegnung auf dem Friedhof Ramstein.

14.00 Uhr Gräbersegnung auf dem Friedhof Hütschenhausen.

15.00 Uhr Gräbersegnung auf dem Friedhof Kottweiler.

16.30 Uhr Gräbersegnung auf dem Friedhof Niedermohr-Kirchmohr.

17.00 Uhr Wallfahrtsmesse in Kirchmohr.

**Montag, 2. November,** 18.30 Uhr Heilige Messe zu Allerseelen in Ramstein.

**Dienstag, 3. November,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein.

**Mittwoch, 4. November,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Obermohr.

**Freitag, 6. November,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Miesenbach.

Bei Symptomen einer Atemwegserkrankung oder Fieber dürfen Sie am Gottesdienst nicht teilnehmen. Bei offensichtlichen Anzeichen ist der Zutritt nicht gestattet.

Die Gottesdienstteilnehmer müssen beim Betreten und Verlassen der Kirche einen **Mund-Nasen-Schutz** tragen. Am Platz kann die Maske abgenommen werden. **Emporen** dürfen nicht besetzt werden, an den Eingängen müssen die Besucher die **Hände desinfizieren**. Die **Sitzplätze sind markiert**, um den Abstand zu wahren. Ehepaare und Familien, die im gleichen Haushalt leben, dürfen zusammen sitzen. Auf **Gemeindegang** muss verzichtet werden. Die **Einzelspendung der Kommunion** (keine Mundkommunion!) erfolgt schweigend. Körbe für die **Kollekte** werden am Ausgang aufgestellt. Ein pfarreieigener **Empfangsdienst** sorgt für den Einlass der Berechtigten und dafür, dass die Regeln eingehalten werden.

Für das persönliche Gebet sind tagsüber die Kirchen in Ramstein, Hütschenhausen und Kottweiler-Schwanden geöffnet. Auf der Internetseite „[www.heiliger-wendelinus.de](http://www.heiliger-wendelinus.de)“ und auf der facebook-Seite der Pfarrei finden Sie aktuelle Informationen der Pfarrgemeinde. Das Pfarrbüro ist telefonisch unter der Nummer **06371 - 613680**, E-Mail: „[pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de)“ erreichbar zu folgenden Zeiten: **Mo. 9.00-12.00 Uhr, Di. 15.00-18.00 Uhr, Do. 9.00-12.00 Uhr, Fr. 9.00-11.00 Uhr.**

Für pastorale Angelegenheiten oder Fragen zu Krankensalbung und -kommunion, Eheschließungen oder Taufen sind Pfarrer Bernhard Spieß, Kaplan Ebi Abraham, Pastoralassistent Dominik Schek und Gemeindereferentin Tina Becker über ihre Diensthandys unter den Nummern 0151 148 798 80 (Spieß), 0151 148 800 00 (Abraham), 0151 148 799 89 und 0151 148 796 96 (Becker) erreichbar.



## Allgemein

### Sprechstunde

#### Landtagsabgeordneter Marcus Klein

**Steinwenden.** Sie können sich mit allen Bürgeranliegen, bei Problemen mit Behörden oder Anregungen an den Landtagsabgeordneten Marcus Klein (CDU) wenden. Auch persönliche Sprechstunden vor Ort sind wieder möglich; zu Ihrer Sicherheit selbstverständlich unter Einhaltung der Hygieneregeln. Zur Terminabsprache und Kontaktaufnahme melden Sie sich gerne entweder telefonisch über Telefonnummer 06371-9548707 (Büro/Anrufbeantworter) oder per Mail an buero@marcus-klein.info.

### Kinder-Kleiderkammer geöffnet

**Landstuhl.** Donum Vitae ist eine staatlich anerkannte Beratungsstelle für die Schwangerenberatung in Konfliktsituationen und für die gesamt Westpfalz zuständig. Im Rahmen unseres Beratungs- und Hilfsangebotes unterhalten wir auch eine Kinder-Kleiderstube mit gut erhaltenen Kleidern. Aufgrund der wirtschaftlich schwierigen Situation vieler alleinerziehender Mütter oder Familien, welche von Arbeitslosigkeit betroffen sind, möchten wir unsere Kleiderkammer für diesen Kreis öffnen. Die Ausgabe erfolgt an jedem 1. Montag im Monat, am **2. November** in unserer Beratungsstelle, Landstuhl, Am Feuerwehrturm 6 (im DRK-Zentrum, 2. OG).

### Geschenktipp: „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Kaiserslautern & Umgebung“

**Kaiserslautern.** Etwas für den Schatz, ein Präsent für die Eltern oder Großeltern oder eine kleine Aufmerksamkeit für Freunde: Die Vorweihnachtszeit ist oft getrübt von der stressigen Geschenkejagd. Wer ein Geschenk für alle sucht, greift zum „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Kaiserslautern & Umgebung“. Über den Gastronomie- und Freizeitführer voller 2:1-Gutscheine freuen sich nicht nur Genießer, sondern auch Wellness-Jünger, Adrenalin-Junkies, Kulturinteressierte und viele mehr. Jetzt erhältlich zum Sonderpreis von 21,90 Euro statt 39,90 Euro! Der „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Kaiserslautern & Umgebung 2021“ ist ab sofort bis zum 1.12.2021 gültig. So werden Genießer-Wünsche auch noch lange nach Heiligabend wahr. Kunden können versichert sein: Mit dem Schlemmerblock unter dem Weihnachtsbaum tun sie nicht nur ihren Liebsten etwas Gutes, sondern unterstützen auch alle Teilnehmer im Block. Nach den harten Monaten des Lockdowns haben sich die Anbieter ganz bewusst für eine Teilnahme im Schlemmerblock entschieden, um neue Kunden zu gewinnen, Stammkunden zu binden und eine bestmögliche Auslastung zu erzielen – natürlich immer unter Berücksichtigung aller geltenden Hygienevorschriften.

Ein schönes Abendessen zu zweit oder mit Freunden, ein Relax-Tag in der Therme oder ein toller Ausflug in den Freizeitpark: Der Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Kaiserslautern & Umgebung“ lädt zu einer genussreichen Entdeckungsreise durch die Region ein. Alle Gastronomie- und die meisten Freizeit-Anbieter geben 2:1-Gutscheine. Restaurants spendieren also zum Beispiel das zweite Hauptgericht, im Café ist das zweite Frühstück gratis oder in der Wellness-Oase bekommt der Partner die Karte geschenkt.

### Online-Seminar: Krafttraining bei Kindern und Jugendlichen

**Kaiserslautern.** Corona erfordert neue Formate. So auch bei der größten Sportbund-Fortbildungsveranstaltung, dem sportmedizinischen/ sportwissenschaftlichen Seminar des Sportbundes Pfalz, zu dem in der Vergangenheit jedes Jahr immer 300 bis über 400 Besucher\*innen wahlweise an die Uni nach Landau oder Kaiserslautern pilgerten. Die 32. Auflage **am Samstag, 7. November, wird erstmals aufgrund der Corona-Pandemie online durchgeführt.** 270 Teilnehmer haben sich bereits angemeldet über die Homepage [www.sportbund-pfalz.de](http://www.sportbund-pfalz.de).

**Anmeldeschluss ist der 1. November, 24 Uhr,** eine Gebühr von 15 Euro wird erhoben. Voraussetzung ist ein PC oder mobiles Endgerät (z.B. Tablet, Smartphone etc.) mit Internet-Zugang, außerdem Lautsprecher und ggf. Kopfhörer. Infos zum Seminar-Login erhalten Sie drei Tage vor Seminarbeginn per Mail. Weitere Infos unter Tel. 0631-34112-36, E-Mail: [uel@sportbund-pfalz.de](mailto:uel@sportbund-pfalz.de).

Das Thema lautet in diesem Jahr „Krafttraining bei Kindern & Jugendlichen“. Referenten sind Prof. Dr. Dr. Jürgen Gießing von der Universität Koblenz-Landau, der zweimal vortragen wird und Prof. Dr. Björn Eichmann von der SRH Hochschule für Gesundheit Karlsruhe. Moderiert wird das Seminar wie gewohnt von Dr. Alexander Bleckmann, dem Vorsitzenden des Sportärztesbundes Rheinland-Pfalz.

**Jürgen Gießing** ist Geschäftsführender Leiter des Instituts für Sportwissenschaft der Universität Koblenz-Landau. Zu seinen Forschungsschwerpunkten gehören die Theorie und Praxis des Muskelaufbautrainings. Gießing vertritt dabei das Konzept des Hochintensitätstrainings (HIT). Außerdem führte er die bereits im Zuge seiner Habilitation begonnenen Forschungen zum Thema „Krafttraining bei Kindern und Jugendlichen“ weiter. So zeigte sich bei der Auswertung jüngster Studien und Forschungen im Zuge eines Projektes der Universität des Saarlandes, dass Jungen und Mädchen entgegen bisheriger Ansicht bereits vor der Pubertät von regelmäßigem Krafttraining profitieren können.

**Björn Eichmann** ist seit 2015 an der SRH Hochschule für Gesundheit in Baden-Württemberg an den Standorten Karlsruhe und Stuttgart als Professor für Sportwissenschaften tätig. Seine Forschungsschwerpunkte sind unter anderem Hochintensitätstraining bei Typ-2-Diabetes oder die Auswirkungen einer täglichen Sportstunde auf die schulischen Leistungen, die Konzentrationsfähigkeit, die motorische Koordination und die Körperzusammensetzung.

### Familienführung und Kurzgespräche in der Ausstellung des mpk

**Kaiserslautern.** Am Sonntag, 1. November, bietet das Museum Pfalz-galerie Kaiserslautern (mpk), Museumsplatz 1, noch dreimal die Gelegenheit, die dreiteilige Sonderausstellung „de natura“ zum Abschluss zu sehen, und zwar um 11 Uhr, 15 und 15.30 Uhr. „Nordlichter“ heißt die Familienführung am Vormittag mit Nadine Choim. Kinder ab sechs Jahre und Erwachsene beschäftigen sich mit den geheimnisvollen Lichtern am Nachthimmel im hohen Norden, mit diesem Licht-Phänomen in Grün, Blau und Rot. Danach entdecken sie die Technik der Décalcomanie, des Farbabzugs, und gestalten eigene Familienhimmel im Atelier. Der Eintritt beträgt inklusive Material drei Euro pro Person. „Ein letzter Blick auf Island“ heißen die beiden Kuratorenführungen am Nachmittag mit Dr. Sören Fischer und Jacqueline Michelle Rhein, die jeweils zu einem medienübergreifenden Rundgang einladen, auf dem Druckgraphiken von Peter Lang, Schwarzweißfotografien von Bernard Descamps und eine Videoinstallation von Melanie Wiora zu sehen sind. Zum letzten Mal ist auf diese Weise unterschiedliches Erleben in kurzer Zeit möglich.

Da die Teilnehmerzahl jeweils begrenzt ist, empfiehlt sich eine telefonische Anmeldung unter 0631 3647-205. Derzeit ist ein Besuch des Museums unter Einhaltung der Hygienemaßnahmen, wie das Tragen von Mund-Nasen-Schutz (keine Visiere) und dem Beachten der Abstandregeln, möglich.

### Mit Anita Schäfer im Gespräch

**Pirmasens.** Die CDU-Bundestagsabgeordnete Anita Schäfer bietet Bürgerinnen und Bürgern Sprechstunden in ihrem Wahlkreisbüro, Luisenstraße 39, in Pirmasens an. Auf Wunsch können einzelne Gespräche auch an einem anderen Ort stattfinden. Zwecks Terminkoordination wird um Anmeldung unter der Telefonnummer 06331 / 283529 oder per E-Mail an [anita.schaefer.wk@bundestag.de](mailto:anita.schaefer.wk@bundestag.de) gebeten.

### Regionales Wildfleisch - gesund, lecker, klimaschonend

**Johanniskreuz.** Von 10 bis 16 Uhr kann am Sonntag, 1. November, im Pfälzer Walddladen des Hauses der Nachhaltigkeit küchenfertiges Wildbret eingekauft werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich gegen eine kleine Spende Wild-Äpfel, Pfaffenhütchen, Schneeball und andere heimische Pflanzen für den eigenen Garten mitzunehmen. Das schmackhafte und fettarme Fleisch von Wildschwein, Reh und Hirsch aus dem Pfälzerwald gibt es inzwischen in vielen küchenfertigen Varianten. Vom feinen Rehrücken für den Weihnachtsbraten, über edlen Schinken bis zur klassischen „Pfälzer Leberwurst“ in der Konserve. Ein artgerechtes Leben der Tiere, Fleisch frei von Antibiotika und klimaschonende Herstellung durch kürzeste Transportwege sind Gründe, wieso sich Wildfleisch immer größerer Beliebtheit erfreut. Außer in Johanniskreuz bieten deshalb auch viele weitere Forstämter im Biosphärenreservat Pfälzerwald Wildprodukte an. Mehr Informationen und weitere Verkaufsstellen gibt es auf der Internetseite [wild.hdn-pfalz.de](http://wild.hdn-pfalz.de).

**Taxi-Service Ramstein UG – Am Busbahnhof –**  
**Taxifahrten aller Art – Ramstein + Air Base**  
**Tel. 0 63 71 / 5 05 10 oder 0 63 71 / 5 83 33**

*Diese Preise sind der Wahnsinn!* Jetzt **günstig** online **drucken**

*Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!*

**LW-FLYERDRUCK.DE**  
 Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**Ebensfeld**  
 Das Tor zum Gottesgarten



Tourist-Info 09573/96080 • [www.ebensfeld.de](http://www.ebensfeld.de)

# FLY & HELP - Gala

## Seien Sie dabei!

am 13. November 2020  
 im Hotel Kameha Grand Bonn




unterstützt  
 FLY & HELP

Während eines erlesenen 4-Gänge-Menüs inkl. Getränken erleben Sie ein tolles Showprogramm und erhalten von Reiner Meutsch aktuelle Informationen zu den Stiftungsprojekten von FLY & HELP.

**Einlass: 17:00 Uhr · Beginn der Show: 18:15 Uhr**

**Preis: 189 Euro p. P.**  
 – Die Erlöse der Gala kommen einem Schulbau der Stiftung FLY & HELP zugute –

### Showacts

Anna-Maria Zimmermann • Musical-Star Uwe Kröger • Chris Andrews  
 Comedian Wolfgang Trepper • Peter Wackel • Graham Bonney  
 Wildecker Herzbuben inkl. deren legendärer Freddy Mercury Show  
 "Straßenunterhaltungsdienst" powered by Söhne Mannheims mit deren Hits  
 Artisten Hanna Prudnykova und Dmitrii Rotari • Moderation: Reiner Meutsch  
 (Änderungen an den Programmpunkten bleiben vorbehalten)

Mehr Informationen und Buchungsmöglichkeiten unter [www.prime-promotion.de/gala](http://www.prime-promotion.de/gala)  
 oder verbindliche Buchung direkt bei [info@prime-promotion.de](mailto:info@prime-promotion.de), 02688/989011



**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Amtsblatt der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach mit Stadt Ramstein-Miesenbach, sowie den Ortsgemeinden Hütschenhausen, Kottweiler-Schwanden, Niedermohr und Steinwenden.

**Herausgeber:** Verbandsgemeindeverwaltung  
 Ramstein-Miesenbach,  
 Am Neuen Markt 6,  
 66877 Ramstein-Miesenbach

**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG

**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2  
 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Erscheinungsweise:** wöchentlich donnerstags  
**Reklamationen Zustellung:** E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de), Tel. 06502 9147-800

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

**Impressum**

**Verantwortlich:** Verbandsgemeindeverwaltung  
**amtlicher Teil:** Stefan Layes, Joshua Schirra, Wolfgang Weber

**nichtamtlicher Teil:** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag



[www.bestattungengeyer.de](http://www.bestattungengeyer.de)

Bestattungen  
**Geyer**

Robert-Koch-Straße 15  
66877 Ramstein-Miesenbach  
Telefon 06371-50732

Bei uns finden Sie eine  
Atmosphäre von Vertrauen,  
Verantwortung und Achtsamkeit.

Seit 70 Jahren helfen und begleiten wir Menschen im Trauerfall.



**IMMOBILIEN** Welt

06502  
9147-0



**Gegenseitiges Vertrauen** bei der Vermittlung zum Kauf/Verkauf Ihrer Immobilie ist mir sehr wichtig! Natürlich bin ich auch in der aktuellen Situation weiter für Sie da! **Matthias Degen, 0176/62011557, m.degen@garant-immo.de**

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Tel. 0631/89 29 75-15 [www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)

**JOBS**  
IN IHRER REGION

[jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)

Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe

**Zuverlässige Reinigungskräfte**

in TZ ab 15:00 Uhr für amerikanische Schule  
in Ramstein und Baumholder gesucht.

PKW zum Erreichen des Arbeitsplatzes notwendig.  
CE GmbH | Telefon 0176 / 53 46 29 80

**FUNDGRUBE**



Gesucht und gefunden ...

**Helfende Hände – Besuchsdienst.**

Wir unterstützen und begleiten Sie bei alltäglichen Dingen –  
die im Alter vielleicht beschwerlicher werden können.

Interessiert? Rufen Sie uns an: 06371/9522055

**Kostenlose Schnupperstunde für:** A-Gitarre, E-Gitarre,  
Schlagzeug, Keyboard und Klavier.

Schnell anmelden in der  
Musikschule Dirk Kühn · Hütschenhausen · ☎ 0177 / 6620726

**FORSTBETRIEB & HAUSMEISTERSERVICE**

- Baumfällung und -pflege • Ausfräsen von Wurzelstücken
- Heckenschnitt • Gartenarbeiten aller Art
- Abrissarbeiten • Baggerarbeiten • inkl. Entsorgung

Gartenstraße 6 · 67685 Weilerbach  
Telefon: 06374 / 914030 · Mobil: 0176 / 23447919 · [www.n-shala.de](http://www.n-shala.de)

**Roland's Auto Agency**

**PKW-, LKW- & Hängervermietung**

LKW 2,5 t - 7,5 t  
7- bis 9-Sitzer Busse  
PKW-, Motorrad &  
Transportanhänger

**KFZ-Reparaturen aller Art**

Karosseriearbeiten  
Lackierungen  
Inspektionen - Bremsenservice  
Klimaservice - Reifenservice

Industriegebiet Westrich, Ramstein, Tel. 0 63 71 - 7 01 82



**ABSCHIED** nehmen

06502  
9147-0



*Niemals geht man so ganz,  
irgendetwas bleibt.  
Überall sind Spuren des Lebens.  
Gedanken, Augenblicke und Gefühle.*

**Danke**

*sagen wir allen, die sich in stiller  
Trauer mit uns verbunden fühlten.*

**Inge Müller**  
geb. Leßmeister

\* 19.04.1935  
† 25.09.2020



Im Namen aller Angehörigen  
**Heinz Müller**

Spesbach, Oktober 2020

Der Herr ist mein Licht.

Ps. 27,1

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

**REISE-  
PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen  
der Treffpunkt Deutschland Reihe  
erhalten Sie den perfekten Begleiter  
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

RAMSTEIN-MIESENBACH



## Wonach riecht es denn hier... ?

Nach Pizza? Oder ganzer Gans für 4?

Unser Highlight in den Monaten  
November und Dezember



### Ganze Gans für 4

knusprig gebratene Gans mit Großmutter-Füllung, dazu rohe Klöße und glasierte Maronen sowie viel Bratensoße. Eine Flasche Dornfelder Rotwein ist auch dabei!

€ 29,90 pro Person

Nur auf Vorbestellung!

Unsere Gäsehottline: 06371-80010

Wir freuen uns auf Sie!



### Pizza, Pizza, Pizza...

Genießen Sie - ab November,  
jeden Sonntag, ab 17.30 Uhr  
köstlich knusprige

**PIZZEN**

aus dem Steinofen.

Serviert in unserem beheizten  
Winter-Wunderland.



Am Koehlwäldchen 16 · 66877 Ramstein  
Tel. (0 63 71) 8 00 10 · www.hotel-rosenhof.de

## Kreativ in Coronazeiten

- Anzeige -

### Feiern im Hotel-Restaurant Rosenhof



Das beheizbare Zelt bietet Platz zum Feiern in der Coronazeit

**Ramstein-Miesenbach.** Schwierige Zeiten erfordern kreative Ideen. Daher hat sich das Team des Hotel-Restaurants Rosenhof etwas Besonderes einfallen lassen: Ab sofort steht den Gästen ein festlich dekoriertes, beheizbares Zelt im Innenhof zu Verfügung, das die Möglichkeit zum Feiern und Genießen bietet.

Hier ist, unter Einhaltung der Abstandsregeln, Platz für bis zu 40 Gäste. Ein Anti-Hermetic-System gewährleistet einen automatischen Luftaustausch.

„Unser Zelt ist damit Ideal, um Feierlichkeiten, zum Beispiel in der Weihnachtszeit, sicher zu gestalten.

Vom kleinen Glühweinpunsch bis zum großen Weihnachtsmenü oder Buffet ist hier alles möglich“, so Inhaberin Susanne Geib. Sie berät mit ihrem Team gerne zu Feierlichkeiten ab 30 Personen oder kleinen Festen bei Fackelschein, gutem Essen und Glühwein aus dem Hexenkessel.

Ab dem 1. November wird es außerdem besinnlich im Rosenhof. An jedem Sonntag gibt es dann frische Pizza aus dem Holzofen, der im Freien angefeuert wird. Jeder ist herzlich eingeladen, um die adventliche Stimmung bei gutem Essen zu genießen. [sw

#### Weitere Informationen:

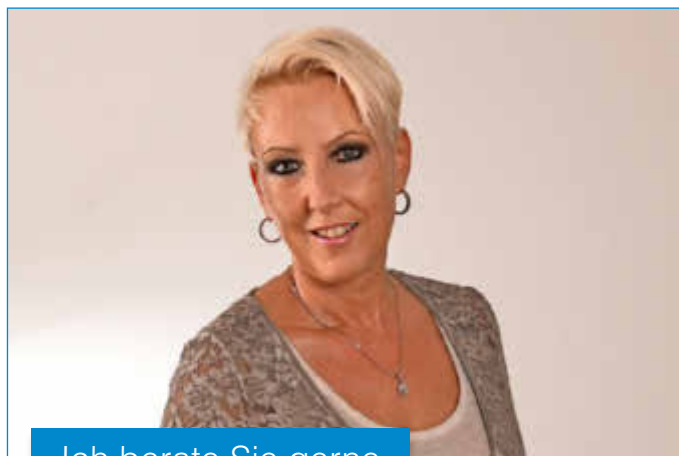
Für die Weihnachtsfeiern wird um eine rechtzeitige Reservierung gebeten. Inspirationen für Feierlichkeiten finden sich unter [www.hotel-rosenhof.de](http://www.hotel-rosenhof.de).

**Kontakt:** Hotel Rosenhof, Am Koehlwäldchen 16, 66877 Ramstein, Telefon: 06371 80010

## LINUS WITTICH

WITTICH MEDIEN

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Doris Heinen-Böttcher

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Mobil: 0151 16305407**

Mobil: 0151 16305407  
[d.heinen@wittich-foehren.de](mailto:d.heinen@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

// Wir sorgen für  
einen sauberen  
Ablauf!



Ablussreinigung  
Kanal- und Rohrreinigung  
Öl-/Fettabscheiderreinigung  
TV-Kanal-Untersuchung

**Notdienst**  
**0631 351510**

[www.jakob-becker.de](http://www.jakob-becker.de)

DAS NEUE WELTSTADTHAUS FÜR POLSTERMÖBEL UND BOXSPRINGBETTEN!

# NEU ERÖFFNUNG KAISERSLAUTERN

Flexibel planbar zum individuellen Preis:

- Relaxfunktion möglich
- viele Farben wählbar

**MEHR**  
INFORMATIONEN

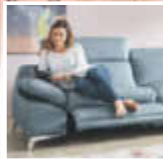


Einfach QR-Code einscannen

Kassieren Sie jetzt  
**500,- €**  
Neueröffnungs-  
Prämie<sup>1)</sup>

**NUR BIS SAMSTAG!**

**Ab Lager  
sofort  
lieferbar!**



Motorische Relaxfunktion  
beim 3-Sitzer.  
Gegen Mehrpreis 299,-



**NEUERÖFFNUNGS-PREIS**  
~~2999,-~~  
**2499,-**

**3-2-GARNITUR**

in edlem Dickleder Aura aqua, 3-Sitzer  
ca. 234 cm, Rücken Spannstoff und 2-Sitzer  
ca. 190 cm breit. **Inklusive Kopfteil- und  
Armlehnefunktion.**



**NEUERÖFFNUNGS-PREIS**  
~~3895,-~~  
**1799,-**

**BOXSPRINGBETT**

ca. 180 x 200 cm, bezogen aus feinstem  
Stoff senf, inklusive 7-Zonen Taschenfederkern-  
wendematratze und Topper.



**ECHTLEDER-RELAXSESSEL**  
in handschuweichem Leder schwarz,  
inkl. 3-motorischer Verstellung, auch  
das Kopfteil ist motorisch einstellbar.

**ERÖFFNUNGS-PREIS**  
**999,-**

**INKLUSIVE**  
3-motorischer  
Relaxfunktion



**JETZT NEU!**

**DEUTSCHLANDS GROSSER POLSTERMÖBEL- UND BOXSPRINGBETTEN-SPEZIALIST! 13X IN IHRER NÄHE**

**KAISERSLAUTERN** Merkurstraße 4-6 67663 Kaiserslautern

Tel.: 06 31/3 43 705-0 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 20 Uhr | Sa. 10 - 19 Uhr

troesser.de Troesser troesser\_polsterspezialist

1) Gilt nur bei Kauf eines Bettes oder einer Garnitur ab 4 Sitzeinheiten. Ausgenommen Musterring, Interliving, Gallery M und WK Wohnen sowie Artikel aus dem Onlineshop. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. / Alle Preise in Euro, ohne Deko. Alle Maße sind Ca.-Angaben. Modell- und Farbabweichungen, Irrtümer und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung.

DEUTSCHES INSTITUT  
FÜR SERVICE-QUALITÄT  
GmbH & Co. KG

**1. PLATZ**  
Beratungs-  
kompetenz  
Fachmärkte  
Polstermöbel  
Teilkategorie im  
TEST Sept. 2019  
7 Füllkriterien

www.disq.de  
Privatwirtschaftliches Institut

**TROESSER**  
Der Polstermöbel-Spezialist.

UNI-Polster Verwaltung GmbH & Trösser Co.KG, Hagelkreuzstr. 133, 46149 Oberhausen





# DAS BESTE VON RIKA IN EINEM OFEN VEREINT.

**FINANZIERUNG  
MÖGLICH!**

**DOMO  
PELLETOFEN**

BESUCHEN SIE UNSERE  
**OFENTAGE**  
von 6. – 7. November 2020

Sichern Sie sich € 400,-  
**Preisnachlass** beim Kauf eines  
neuen Kamin- oder Pelletofens!

**Kamin  fenstudio  
WEILERBACH**

*Wenn wir gehen, brennt das Feuer!*

**SONDERÖFFNUNGSZEITEN:**

Freitag, 06.11.2020: 10:00 – 18:30

Samstag, 07.11.2020: 10:00 – 16:00

**Garantierte Lieferung und Montage Ihres  
AusstellungsOfens im Dezember 2020.**

Meine

Meine  
landseiten  
OKTOBER / NOVEMBER

# landseiten

## EINFACHE WAFFELN

SCHNELL GEMACHT UND LECKER

**Einfache Waffeln**  
etwa 8 Stück  
○○○ leicht  
⌚ 40 Min.

### ZUTATEN

Für das Waffeleisen: Speiseöl

#### Rührteig:

175 g weiche Butter  
oder Margarine  
150 g Zucker  
1 Pr. Salz  
4 Eier (Größe M)  
200 g Weizenmehl  
1 Pck. Dr. Oetker Original  
Puddingpulver  
Vanille-Geschmack  
1 gestr. TL Dr. Oetker Original  
Backin  
100 ml Milch oder Wasser



### Zubereitung

**1 Vorbereiten:** Das Waffeleisen auf höchster Stufe vorheizen. Hinweis: Die Gebrauchsanleitung des Herstellers beachten.

### Rührteig

**2** Butter oder Margarine in einer Rührschüssel mit einem Mixer (Rührstäbe) geschmeidig rühren. Nach und nach Zucker und Salz unter Rühren hinzufügen, bis eine gebundene Masse entsteht. Jedes Ei etwa 1/2 Min. auf höchster Stufe unterrühren. Mehl mit Puddingpulver und Backin mischen und abwechselnd mit der Milch oder Wasser auf mittlerer Stufe unterrühren.

**3** Das Waffeleisen auf mittlere Temperatur zurückschalten und fetten. Für jede Waffel etwa 2 EL Teig in das Waffeleisen geben, mit dem Esslöffel verstreichen und die Waffeln goldgelb backen. Die Waffeln einzeln auf einem Kuchenrost erkalten lassen oder warm servieren.

Stoffe · Kurzwaren · Nähkurse

## Stoffmühle

NEUHEMSBACH

Öffnungszeiten  
Dienstag + Samstag 9.00 - 13.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 18.00 Uhr

Stoffmühle Neuhemsbach Tel.: 06303 / 999 666 37  
Mühlweg 4 Mail: info@stoffmuehle.com  
67680 Neuhemsbach Web: www.stoffmuehle.com

## Teste Yoga!

meinraumyoga:  
Schnupperabo, 3 Yogastunden für 25,-€

mein raum, meine zeit

Anja Mechenbier - Yogalehrerin BDY/EYU  
Scharbrücker Str. 1a · 66386 St. Ingbert  
Tel. 06893-803977 · Mobil & WhatsApp 0151-22707287  
meinraumyoga.de · yoga@meinraumyoga.de

**Warum Yoga?**  
Vielleicht denkst Du über Yoga Üben nach, weil alle anderen das auch irgendwie machen? Aber was ist dieser Yoga überhaupt (ja, sein Artikel ist männlich)? Es ist am ehesten der Yoga Weg. Und bekanntlich führen viele Wege nach Rom. So führen Dich auch viele Yoga Wege zu Deinem Ziel.

Allen gemeinsam ist, dass Du mit Dir in Kontakt kommst. Das ist nicht schwer und nicht immer lustig. Du wirst atmen, ok, das tust Du wahrscheinlich jetzt auch schon. Aber in Deinem Atem steckst noch so viel mehr Lebenskraft drin, die kannst Du Dir holen. Im Yoga heißt das *Pranayama*.

Ganz gleich, welchen Yogastil Du für Dich findest, Dein Körper kommt in ungewohnte Positionen. Die Haltungen im Yoga werden *Asana* genannt und reichen von „lasch“ bis „schweißtreibend“ und sollten immer an Deine Möglichkeiten angepasst sein. Auch der trainierte Körper profitiert vom allereinfachsten Üben – mit Achtsamkeit.

**Warum nun müchtest Du Yoga für Dich ausprobieren?**  
Der Yoga Weg macht Dich friedlicher und friedvoller.  
Bis hin zur Zufriedenheit. Das ist doch einen Versuch wert.





# Im Interview

## mit Revierförster Jörg Clemens

Meine  
**landseiten**  
OKTOBER / NOVEMBER

### Wie kommt man dazu, Förster zu werden?

Ich hatte schon immer ein großes Interesse an Natur und Umwelt. Hinzu kommt, dass mein Vater auch Förster war und mich schon früh mit in den

Wald und zur Jagd mitgenommen hat.

### Was gehört eigentlich zu den Aufgaben eines Försters?

Grundsätzlich trägt man die Verantwortung für die Pflege

und Bewirtschaftung eines oder mehrerer Waldgebiete. Früher noch war der Förster in seinem Revier eigenverantwortlich unterwegs, heute verteilen sich einige Aufgaben auf mehrere Schultern. Dabei unterscheidet man zwischen dem biologischen und dem technischen Bereich. Das heißt, ich begutachte den Wald und entscheide, was zu tun ist. Es gilt zu klären welche Bäume gefällt, welche gefördert und im Wachstum gestützt, und natürlich welche Baumarten wo zur Aufforstung gepflanzt werden müssen. Eine weiterer Schwerpunkt meiner Arbeit liegt außerdem auf der Umweltbildung und der Arbeit mit Schüler- und Jugendgruppen.

### Wie sieht denn das Jahr eines Försters aus?

Das ist ganz verschieden. Wenn der Winter jetzt kommt, steht natürlich der Laubholzeinschlag und das Brennholzgeschäft mit der Vermarktung auf der Agenda. Die Herbstmonate sind hingegen mehr von den Planberatungen in den kommunalen Gremien geprägt. Während früher meist im Frühjahr gepflanzt wurde, hat sich das nun auch zunehmend mehr in den Herbst verschoben und im Sommer haben wir verstärkt Nadelholz-Arbeiten zu erledigen.

### Das ist aber doch eine sehr große Verantwortung.

Ja, das stimmt. Mit diesen Entscheidungen beeinflusst man die Entwicklung des Waldes nachhaltig. Während wir jetzt ernten, was Förstergenerationen zuvor errichtet haben, gilt das natürlich auch für das, was wir jetzt machen und unsere Nachfolger nachher vorliegen haben. Umso frustrierender ist es natürlich, wenn äußere Umstände das Gebilde zusätzlich beeinflussen, wie etwa erhöhte Wildbestände, Stürme, Käferbefall oder auch das Klima.

### Verteufelst du den Job manchmal auch?

Manchmal schon, weil es Tage gibt, in denen eine hohe Stressbelastung vorliegt. Derzeit haben wir mit den Auswirkungen des Klimawandels zu kämpfen. Die Trockenheit ist seit drei Jahren ein Dauerthema.

### Welche Voraussetzungen muss man denn erfüllen, um Förster zu werden?

Um Förster zu werden, benötigt man einen Hochschulabschluss in den Bereichen Forstwissenschaften oder Forstwirtschaft. Je nach Bundesland folgt nach dem Studium noch ein einjähriger Vorbereitungsdienst oder ein zweijähriges Traineeprogramm.

# H. KOTZAN

## Garten- und Landschaftsbau

*gestalten, bauen, pflanzen, begrünen, pflegen*



Waldstraße 20  
Tel. 06301 / 8267  
Fax 06301 / 33954  
horst-kotzan@t-online.de  
**67697 Otterberg-Drehenthalerhof**

**DÖLCO BAUTROCKNUNG  
WASSERSCHADENSANIERUNG**

**HARALD  
IMHOF  
PARKETT**

Türen-Boden  
Decke-Wand  
**alles hier aus einer Hand!**

Eisenhammerstraße 2  
67705 Trippstadt
Telefon: 06306 6042  
Telefax: 06306 6575
info@parkett-imhof.de  
www.parkett-imhof.de

**Ein Garten kann eine Welt für sich werden, dabei ist es ganz gleich, ob dieser Garten groß oder klein ist.** Hugo von Hoffmannsthal

**Bei uns finden Sie, was Sie brauchen!**

- Schiefer - edles Gut der Natur
- Ziersplitt/-kies
- Findlinge
- verschiedene Mietgeräte

- Rollrasen
- Pflanzsubstrate
- Rindenmulch
- Mutterboden



Am Wasserturm 11 | 67678 Mehlingen (Gewerbegebiet)  
Fon: 06303/92180 | Fax: 06303/921833 | juergen.mattheis@gmx.de  
www.juergen-mattheis.de | www.natursteine-mattheis.de

...über 50 Jahre !



WERKZEUGE-MASCHINEN  
**SCHEIBER**  
BEFESTIGUNGSELEMENTE

Normteile aller Art • Schrauben • Dübel • Dichtungsmittel  
Druckluft-Nagelgeräte • Holzverbinder • Werkzeuge  
Maschinen und Zubehör

**67685 Weilerbach**  
Tel.: 0 63 74 / 42 75  
info@scheiber-gmbh.de

**Danziger Straße 9**  
Fax: 0 63 74 / 44 07  
www.scheiber-gmbh.de

Insel im Bodensee	Wohlgeruch	indones. Name für Neuguinea	französischer unbest. Artikel	Jungmitglied einer dt. Partei	im Stil von (franz.)	lateinisch: Stadt	Fluss in der Toscana	Fluss durch Kufstein (Tirol)	indischer Bundesstaat	Vorname der Turner	Hinterhältigkeit	Gesamtheit der Gebärden
				Beschäftigungseinheit								
			aus einem Edelmetall		6				französische Königsanrede			
verrückt		biblischer Prophet		2		zu Beginn						
Teil schottischer Namen												
			entspannt						Whiskeytyp (Malz)	Briefempfänger		
Gattin des Ägir	Boot mit zwei Rümpfen	ein Umlaut							germanische Sagen-gestalt		4	
Gebirgsmulde									Abk.: deutsch			Erstau-führung
									Land-streit-macht		süd-deutsch: sowieso	
plötzlich		amtliche Genehmigung										
Kosmos									eng-lisches Fürwort: sie			
gemein-sam									'Vater' in der Kinder-sprache		an-häng-lich	
Kinder-speise			Initialen d. Philo-sophen Kant									
				englisch: eins		Gehör-organ		aus-schließ-lich	afrika-nische Kuh-antilope		kurz für: an dem	italie-nisch: drei
						ganz dicht daran					3	Kfz-Z. Erlangen
streiten			Kriech-tier-behälter							franzö-sisch: Straße		5

### LÖSUNGSWORT

1

2

3

4

5

6

**ERGOTHERAPIE**  
THE RITZ

**LOGOPÄDIE**  
STÄRKE IN WORT

**GEMEINSCHAFTSPRAXIS  
FÜR ERGOTHERAPIE UND LOGOPÄDIE**

OCCUPATIONAL THERAPY · SPEECH THERAPY

*Jina Schmitt · Andreas Kruft · Jannelle Kruft*

Kaiserstraße 169 · 66849 Landstuhl · T: 06371-7349757

Therapie aller Altersgruppen, englisch und deutsch, Hausbesuche möglich

# Hofstadt

## BAU- & MÖBELSCHREINEREI

- Fenster & Haustüren
- Pergolen & Carports
- Vordächer
- Ladenbau / Trockenbau
- Innenausbau / Möbelbau
- Insektenschutz
- Parkett & Laminat
- Antike Möbel

**Hauptstraße 28 · 67731 Otterbach · Tel. 0177-5287922**  
[www.schreinerei-hofstadt.de](http://www.schreinerei-hofstadt.de)

**fischer**  
design & druck

Fröhnerhof 2a · 67678 Mehlingen  
**Telefon: 06303 - 3422**

[info@designdruck-fischer.de](mailto:info@designdruck-fischer.de)

- Stempel • T-Shirts
- Werbeartikel • Plakate
- Broschüren • Folder
- Flyer • Etiketten
- Geschäfts-, • Vereins-,
- Privatdrucksachen und vieles mehr ...

**Kontakt:**  
Dorothea Weiß  
Waldziegelhütte 2 · 66914 Waldmohr  
info-dachchekker@web.de  
Mobil: 0177 4848866 · Tel.: 06373-8599343

**Holz & Bautenschutz**  
D. Weiß

**Wir führen schnell, sauber und preiswert durch**

- Dachreinigung
- Dachbeschichtung
- Hochdruckreinigung
- Stein- & Betonreinigung
- Stein- & Terrassenbeschichtung
- Bodenbeschichtung
- Graffiti-entfernung
- Stein- und Terrassenreinigung



# JETZT GEHT'S IHM AN DEN KRAGEN!

## DEN KLEIDERSCHRANK HERBST- UND WINTERFIT MACHEN

So richtig können wir uns noch nicht daran gewöhnen – der August hatte sich von seiner heißesten Seite gezeigt und nun stehen schon die ersten Schneefälle in den Höhenregionen vor der Tür. Dem gewaltigen Temperaturumschwung können wir da nur mit der angemessenen Kleiderwahl entgegenzutreten – denn mit Sommerkleid, Hotpants und kurzen Röcken ist es nun endgültig vorbei. Eine Veränderung muss her und die molligen Pullover, Schals und Westen wieder nach vorne in den Schrank.

Wer nicht den Luxus eines großen begehbaren Kleiderschranks besitzt, muss sich wohl oder übel einen freien Nachmittag herauspicken und sich ans Umräumen begeben. Der Effizienz wegen haben wir euch dazu aber einige hilfreiche Tipps zusammengestellt.

### 1. EINMAL ALLES RAUS!

Es ist kein Geheimnis – in den hintersten Ecken des Kleiderschranks tauchen so manches Mal die schönsten Kleidungsstücke auf. Mit dem rigorosen Ausräumen verschaffen wir uns am leichtesten einen Überblick über unser Sammelsurium.

### 2. HER MIT DEM WISCHMOB!

Jetzt wo schon mal alles draußen ist, lohnt es sich, mal eben den Lappen in die Hand zu nehmen und einmal gründlich durchzuwischen.

### 3. MOTTENFUMMEL ADE!

Das ist wohl der schmerzhafteste Teil des Prozederes – aber sehen wir es mal so: Wenn wir uns jetzt von dem ein oder anderen ausgetragenen Stück trennen, ist auch wieder Platz für die neuesten Shopping-Eroberungen. Wurde das gute Stück in den vergan-

genen achtzehn Monaten nicht getragen, ist es reichlich unwahrscheinlich, dass sich das in den nächsten Wochen ändert. Ähnlich ist es mit den Stücken, die schon seit geraumer Zeit nicht richtig sitzen und in denen wir uns unwohl fühlen. Nichts wie weg damit, vielleicht haben andere mehr Freude damit.

### 4. EINSORTIEREN MIT SYSTEM

Jetzt geht's dem Ende zu. Nehmt euch dafür aber etwas Zeit und überlegt euch ein System. Wenn ihr clever vorgeht, fällt euch auf, dass ihr unter Umständen so schnell kein weiteres schwarzes Basic-Top mehr braucht und mehr Jeans im Schrank schlummern als gedacht. Die Sommerkleidung bewahrt ihr am besten in einer separaten Ecke, beispielsweise in Kleidersäcken – dann aber das Mottenpapier nicht vergessen!



## Herbstliche Fahrradtour durch das bunte Moseltal.

Der Herbst verwandelt das Moseltal im handumdrehen in ein frohes Farbenmeer. Jetzt beginnt eine sehr schöne Zeit für eine Fahrradtour. Denn bei Temperaturen bis 20 Grad macht das Radeln Spaß und die Mosel bietet unerschöpfliche Motive zum fotografieren oder einfach nur zum genießen. Die vielen sonnigen Herbsttage sind ideal für eine schöne Radtour entlang der Mosel. Gerade jetzt bietet die Natur eine wunderschöne Farbenpracht und lädt ein zum Entspannen. Fahrradtouren im Herbst steigern das Wohlbefinden, steigern die Immunabwehr und laden längst verbrauchte Energiespeicher wieder auf. Kombinieren Sie Ihren Ausflug mit den Sehenswürdigkeiten entlang des Moselufers. Machen Sie eine kulinarische Pause in einem der zahlreichen Restaurants links und rechts der Mosel.

**WICKE**  
UMWELTTECHNIK  
...DIE SCHADSTOFFPROFIS!

- Asbest- & Schadstoffsanierung
- Schadstoffuntersuchung
- Entsorgung

[www.wicke-umwelttechnik.de](http://www.wicke-umwelttechnik.de)



**Michaela Halfmann**  
Malermeisterin

Reichswaldstraße 65  
67663 Kaiserslautern  
Tel.: 0631-3615274  
Mobil: 0176-63479492  
[malerhalfmann@aol.com](mailto:malerhalfmann@aol.com)

Wir unterbreiten Ihnen unverbindlich ein Angebot in den Bereichen: Maler-, Tapezier-, Lackierarbeiten, Bodenbelag, Betonsanierung, Fassadengestaltung, Innen- und Außenputze, Schimmelsanierung, Trockenbau, WDVS

**landseiten . landseiten**



Sie schützen unsere Textilien vor Staub, Lichteinwirkung und Moten: die Kleiderschränke. Dabei ist das gute Möbelstück, wie wir es kennen noch gar nicht so alt. Noch im 15. Jahrhundert bezeichnete man übereinandergestapelte Truhen als „Schrank“. Über die Jahrzehnte und Jahrhunderte hinweg hat der Kleiderschrank so manche Wandlung mitgemacht. Von aufwändigen Schnitzereien über ausgefallene Bemalungen bis hin zu schlichten Modellen gab es da schon alles. So hat der Kleiderschrank also nicht nur die Funktion, Ordnung in die eigenen vier Wände zu bringen sondern kann durchaus und nach Bedarf auch als optisches Highlight in das Einrichtungskonzept integriert werden. Ein entsprechendes Repertoire an Designs und Ausführungen lässt hier keine Wünsche offen.

**Auf Bedürfnisse abgestimmt**

Ganz wichtig ist, den Kleiderschrank auf die persönlichen Bedürfnisse abzustimmen. Ist der Schrank zu klein, ärgert man sich genauso wie über einen zu großen Kleiderschrank, der zu viel Raum

einnimmt. Die Möbelhäuser bieten uns eine ganze breite Auswahl unterschiedlicher Möglichkeiten: Von Kleiderschränken mit komfortablen Schiebetüren über mondäne begehbbare Kleiderschränke bis hin zu praktischen, platzsparenden Eckschränken, die sich hervorragend für herausfordernde Raumsituationen und enge Nischen eignen. Als wahres Raumwunder gerade in kleineren Schlafzimmern hat sich der Schiebetürenschränk erwiesen – vor dem Schrank ist zum Öffnen der Türen kein zusätzlicher Schwenkbereich nötig, sodass zwischen Bett und Schrank weniger Platz vonnöten ist.

**Passgenau und individuell**

Ganz passgenau wird es jedoch mit individuell angefertigten Möbeln vom Schreiner. Gerade dann, wenn die Räume der eigenen vier Wände nicht der Norm entsprechen, ist deren kreatives Können gefragt: Ob breite Dachträger im Obergeschoss oder kleine Erker, die Experten sehen bereits bei der ersten Begehung, welche Lösungen sich anbieten und nehmen das Optimum aus dem Raum heraus.

# Raumwunder Kleiderschrank



**küchenwerkstatt**  
**www.breit.co**

Ihr Küchenstudio für Ihren Küchen(t)raum

- Küchenplanung bis zur Montage aus einer Hand
- Austausch von Einbaugeräten inkl. Anschluss
- Glasverkleidungen bis hin zur Duschatrennung
- **MUSTERKÜCHE MIT KÜCHENINSEL (SCHWARZ) INKL. BORA KOCHFELD (PROF.) UND KERAMIKARBEITSPLATTE IM ABVERKAUF**

**KW Breit • 0177 3458848 • 67707 Schopp**



**otto wellstein**  
Metallbau

- Fensterbau
- Stahlbau
- Montageservice
- Verglasungen
- Balkone
- Reparaturen
- Sonnenschutz
- Geländer
- Bauelementevertrieb
- Garagentore
- Vordächer
- Edelstahlfertigung

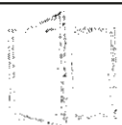
**Otto Wellstein**

Hauptstraße 7 • 67677 Enkenbach-Alsenborn

Tel.: 06303.923720 • Fax: 06303.923717

Mobil: 0171.7334669

ottowellstein@t-online.de • www.wellstein-metall.de



**Burkei Fenster**

Vertriebsgesellschaft mbH

Ihr Fenster-Experte liefert Qualitätsprodukte aus:

- **Kunststoff**
- **Aluminium**
- **Holz**

Energiesparend, stabil und sicher mit ausgereifter Beschlagstechnik im System. Schüco-Living mit 3-Scheiben-Isolierglas 0,6 zum Sonderpreis.

Immer eine Idee besser. **SCHÜCO**

An der Heide 4 • 67678 Mehlingen • Tel.: 0 63 03 / 60 01 • Fax: 24 22



# BARES FÜR WA(H)RES

Experten für Schmuck, Diamanten, Luxusuhren und Bernstein vom 29.10. bis 07.11. bei Juwelier Seiler in Kaiserslautern zu Gast



haben. Viele von Ihnen entdecken wahre Schätze, die Sie schnell in Geld umwandeln können. Das bringt immer mehr Menschen dazu, in ihren Schmuck-

schatullen zu kramen. Selbst Bernstein genießt aufgrund hoher Nachfrage im fernen Osten seinen persönlichen Höhenflug. Oft sogar als „langweilig“ oder „aus der Mode gekommen“ abgestempelt, könnte sich jetzt Bernsteinschmuck als große finanzielle Überraschung entpuppen. Für besonders schöne Honigbernsteinketten, im Idealfall in Oliven- oder Kugelform, kann

man schon mit ein paar Hundert bis zu mehreren Tausend Euro rechnen. Aufgrund der stark wachsenden Nachfrage aus dem Ausland hat sich der Preis für besonders schöne Stücke in den letzten 7 Jahren verzehnfacht. Es lohnt sich also durchaus nachzuschauen, ob sich nicht eventuell noch die einen oder anderen Bernsteinketten in Vitrinen befinden. Ebenfalls hoch im Kurs stehen Luxusuhren der Marken Rolex, Breitling, Omega und Co. Besonders interessant sind alte Vintage-Uhren aus den 60er und 70er Jahren, welche ihre Preise in den letzten Jahren um ein Vielfaches steigern konnten. Hier lohnt es sich durchaus, die alten

»Wecker« aus dem Tresor zu holen und diese den Experten vorzulegen. Laut Experten kann beispielsweise eine Rolex GMT Master aus den 70er Jahren bis zu 9.000 EUR erzielen. Des Weiteren bieten die Experten von »Bares für Wa(h)res« kostenlose Wertschätzung von Diamanten an. Besonders interessant sind Diamanten im Brillant-Schliff ab einer Größe von 0,50 Karat. Hier gilt immer die Faustregel: Ein einzelner großer Diamant ist wertvoller als viele kleine Diamanten. Ein Besuch bei den Experten lohnt sich in jedem Fall, denn hier wird Ihr Schatz professionell taxiert und zu einem fairen Preis entgegengenommen.



Taschenuhr • Silbermünzen



Zinnbecher und Zinnkrug



Rohbernstein

Jahrzehntelang verstaubten Schmuck und Uhren in Kästen und Schubladen – bis heute. Die Experten von »Bares für Wa(h)res« in Kooperation mit Juwelier Seiler sind in Rheinland-Pfalz unterwegs und bewerten kostenlos Ihre Schätze. Egal ob kaputter Goldschmuck, welchen Sie sich als Urlaubsmitbringsel gekauft hatten, oder uraltes Silberbesteck, welches Sie von Ihrer Großtante geerbt

**Juwelier Seiler**  
**Marktstraße 54**  
**67655 Kaiserslautern**  
**0631 / 89 29 50 77**  
**Aktionszeitraum: 29.10. bis 07.11.**

**BARES FÜR WA(H)RES – AKTION VOM 29.10. bis 07.11.2020**  
**Nutzen Sie diese einmalige Chance!**  
**Kostenlose Wertschätzung und Barankauf vor Ort.**



Bernsteinkette butterscotch

# Bares für Wa(h)res



Silberbesteck-Auflage

**Sofort BARGELD**

**Sofort BARGELD**

für

für

ZINN

ALTGOLD

SILBER

BRUCHGOLD

SILBERBESTECK-AUFLAGE

BERNSTEIN

ZAHNGOLD

KORALLE

GOLDMÜNZEN

LUXUSUHREN

GOLDBARREN

GOLDUHREN



Goldschmuck



Silber



Luxusuhren



**Juwelier Seiler**  
**Marktstraße 54 · 67655 Kaiserslautern**  
**Telefon: 0631 - 89 29 50 77**

**Öffnungszeiten:**  
**Montag - Freitag 10 - 18.30 Uhr,**  
**Samstag 10 - 16 Uhr**



ImmoTeam Jakob | Hauptstraße 11 | 67685 Weilerbach

- ✓ Verkauf
- ✓ Vermietung an US-Amerikaner
- ✓ Wertermittlung

Profitieren auch Sie von unserem **Erfolgskonzept!**

☎ 06374 - 944 96 90 [immoteam-jakob.de](http://immoteam-jakob.de)



**Gartenarbeiten, Baumfällung, Heckenschnitt**  
 (auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten  
 preiswert + pünktlich + professionell, inkl. Entsorgung.  
**Fa. Hajdarmataj | Tel.: 0176 62410827 | 0631 6257931**

**Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Baumfällung**  
 (auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten  
 preiswert + pünktlich + professionell, inkl. Entsorgung  
**Tel.: 0176 / 84 49 03 20 od. 06303 / 8 17 14 77**

**Baumfällung und Gartenarbeiten**  
 (auch in Risikolagen) Heckenschnitt, Mäharbeiten, Zaunbau,  
 Rasenverlegen u. v. m., preiswert, inkl. Entsorgung  
**Telefon: 0176 638 501 56**

**Gartenarbeiten aller Art**

- Baumfällung (speziell Risikolage)
- Rollrasen anlegen und säen
- Baumstammfräsen/-Entwurzelung
- Steingarten u. Pflastersteine anlegen
- Heckenschnitt und Sträucher
- Mäharbeiten/Vertikutieren
- Obstbäume schneiden
- Inkl. Abtransport

preiswert und professionell ☎ 06303-87617 oder 0176-64617164

**JETZT AUCH: ALLE MALER-, TAPEZIER-  
 U. BESCHICHTUNGSARBEITEN  
 IM INNENBEREICH**

Über 65 Jahre  
 Ihr Meisterbetrieb mit Erfahrung  
 und Kompetenz

Barbarastr. 4  
 66877 Ramstein-Mb  
 Tel.: 06371 58271  
 kneip-gipser@t-online.de

**Gerne beraten wir Sie vor Ort.**



**GIPSER - MALER - STUCKATEURE  
 INGENIEURE**

- MINERALISCHE INNEN- UND AUSSENPUTZE
- MODERNE FASSADENANSTRICHE
- WÄRMEDÄMMARBEITEN NACH ENEC
- TROCKEN- UND DECKENBAU
- FLIESSESTRICH
- RENOVIERUNG UND SANIERUNG

**Orthopädie - Neurologie - Pädiatrie - Geriatrie**



Schulstraße 4 • 66877 Ramstein  
 Telefon: 06371 / 94 32 12  
 info@ergotherapie-schmitt.de

**[www.ergotherapie-schmitt.de](http://www.ergotherapie-schmitt.de)**

**Taxi-Service – Thomas Traub**

Krankenfahrten  
 Chemo- und Strahlenfahrten  
 Fahrten aller Art

**Telefon  
 01 72 / 6 80 04 32**

**Frank's An & Verkauf**

**Ständig große Auswahl an gebrauchten  
 Marken-Waschmaschinen und -Trocknern  
 – mit Garantie – ab 150,- €**

**Miesenbacher Str. 58  
 RAMSTEIN**

**Tel. 0 63 71 / 94 38 56**  
**Mobil 01 71 / 4 76 13 36**

Öffnungszeiten:  
 MO geschlossen  
 DI - FR 12.00 – 18.00 Uhr  
 SA geschlossen



David's  
Döner



**Wir backen unser Brot täglich frisch !**

Öffnungszeiten:  
 Täglich von 11.00 - 14.30 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr / Sonntag Ruhetag

**Landstuhler Straße 5 – 66877 Ramstein**  
**Tel. 0 63 71 / 6 17 10 00**

**Restaurant und für Selbstabholer !**

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Dienstleistungen aller Art und Abriss (Mulcharbeiten)**  
**Deutsches Forst-Service-Zertifikat**

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten  
 (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

**Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79** Fa. Afrim Bytyqi

  
**PAUL-GERHARDT-SCHULE  
 KAISERSLAUTERN**  
Städtisch verwaltet ist öffentliche Primar- und  
 Sekundarstufe des Christlichen Schulvereins Kaiserslautern e.V.

Samstag,  
07.11.2020  
9-12 Uhr  
Corona-konform

TAG DER  
OFFENEN  
TÜR

Schulinformationen

Schulhausführungen

Unterrichtsinhalte



Grundschule und Realschule plus  
 Finkenstr. 14, 67661 Kaiserslautern  
[www.pgs-kl.de](http://www.pgs-kl.de)





# Die Topmodelle von Dacia!

sofort lieferbar



Z. B. Dacia Duster Access SCe 115 4x2  
schon ab

**11.490,-€\***

• ESP, ABS mit EBV und Bremsassistent • Front- und Seitenairbags sowie Windowbags für Fahrer und Beifahrer (Beifahrerairbag deaktivierbar) • LED-Tagfahrlicht vorne und Lichtsensor • Elektrische Servolenkung • Elektrische Fensterheber vorne  
Dacia Duster SCe 115 4x2: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,8; kombiniert: 6,6;CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 149 g/km; Energieeffizienzklasse: E. Dacia Duster: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 8,8 – 4,4;CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 158 – 115 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).  
Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

Garantie  
**3 Jahre**  
oder **100.000 km**  
Je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt



**AUTOHAUS GEIMER GMBH**  
DACIA VERTRAGSHÄNDLER  
Richard-Wagner-Straße 40, 66424 Homburg  
Tel.: 06841 - 777888, [www.autogeimer.de](http://www.autogeimer.de)

\*Unser Barpreis für einen Dacia Duster Access SCe 115 4x2. Abb. zeigt Dacia Logan MCV Comfort, Neuer Dacia Logan MCV Comfort, Neuer Dacia Duster Prestige, Dacia Sandero Comfort, Dacia Dokker Comfort und Dacia Lodgy Comfort, jeweils mit Sonderausstattung.